



Budapest,
1999. október 13.,
szerda

90. szám

Ára: 225,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
148/1999. (X. 13.) Korm. r.	5702
35/1999. (X. 13.) BM r.	5712
13/1999. (X. 13.) IM r.	5713
3/1999. (X. 13.) MeHVM r.	5714
41/1999. (X. 13.) OM r.	5715
42/1999. (X. 13.) OM r.	5718
30/1999. (X. 13.) AB h.	5723
175/1999. (X. 13.) KE h.	5725
176/1999. (X. 13.) KE h.	5725
177/1999. (X. 13.) KE h.	5726
178/1999. (X. 13.) KE h.	5726
179/1999. (X. 13.) KE h.	5726
180/1999. (X. 13.) KE h.	5726
181/1999. (X. 13.) KE h.	5726
182/1999. (X. 13.) KE h.	5727
183/1999. (X. 13.) KE h.	5727
184/1999. (X. 13.) KE h.	5727
1108/1999. (X. 13.) Korm. h.	5727
	5727
	5727
	5728
	5728

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány rendeletei

A Kormány 148/1999. (X. 13.) Korm. rendelete

az országhatáron átterjedő környezeti hatások
vizsgálatáról szóló, Espooban (Finnország),
1991. február 26. napján aláírt egyezmény kihirdetéséről

(A Magyar Köztársaság megerősítési okiratának letétbe helyezése az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkáránál, mint letéteményesnél, 1997. július 11. napján megtörtént, az egyezmény 1997. szeptember 10. napján, a Magyar Köztársaság vonatkozásában 1997. október 9. napján lépett hatályba.)

1. §

A Kormány az országhatáron átterjedő környezeti hatások vizsgálatáról szóló, Espooban (Finnország), 1991. február 26. napján aláírt egyezményt (a továbbiakban: egyezmény) e rendelettel kihirdeti, és elrendeli annak kötelező alkalmazását.

2. §

Az egyezmény magyar nyelvű szövege a következő:

„Egyezmény az országhatáron átterjedő környezeti hatások vizsgálatáról

Az egyezmény felei

tudatában a gazdasági tevékenységek és környezeti következményeik között lévő kölcsönös összefüggésnek, megerősítve a környezeti szempontból megalapozott és fenntartható fejlődés biztosításának szükségességét,

elhatározva, hogy fejlesztik a nemzetközi együttműködést a környezeti hatások vizsgálatában, különösen az országhatáron átterjedő viszonylatban,

tekintetbe véve a megelőző politikák kifejlesztésének, valamint a jelentős mérvű ártalmas környezeti hatások általában és különösen az országhatáron átterjedő viszonylatban végzett megelőzésének, enyhítésének és megfigyelésének szükségességét és fontosságát,

felelevenítve az Egyesült Nemzetek Alapokmányának vonatkozó rendelkezéseit, az emberi környezetről rendelt stockholmi konferencia nyilatkozatát, az Európai Biz-

tonsági és Együttműködési Értekezlet (EBEÉ) záróokmányát és az EBEÉ résztvevő államai képviselőinek madridi és bécsi találkozóin aláírt záródokumentumokat,

dicsérve az államok folyamatban lévő tevékenységét, hogy nemzeti jogi és adminisztratív rendelkezéseik és politikájuk révén biztosítsák a környezeti hatásvizsgálat végrehajtását,

tudatában annak szükségességének, hogy a döntéshozatali folyamat korai fázisában határozott figyelmet szenteljenek a környezeti tényezőknek azáltal, hogy környezeti hatásvizsgálatot végeznek valamennyi megfelelő közigazgatási szinten a döntéshozók számára nyújtandó információ minősége javításának szükséges eszközeként, és így, nagy figyelmet fordítva a jelentős mérvű ártalmas hatások — különösen az országhatáron átterjedő hatások — lehető legkisebbre csökkentésére, környezeti szempontból átgondolt döntések születhessenek,

tekintetbe véve a nemzetközi szervezetek erőfeszítéseit, amelyek a környezeti hatásvizsgálat mind nemzeti, mind nemzetközi szinten való alkalmazásának támogatására irányulnak, és figyelembe véve az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának égisze alatt a környezeti hatásvizsgálat terén végzett munkát, különösen a környezeti hatásvizsgálattal foglalkozó szeminárium által elért eredményeket (1987. szeptember, Varsó, Lengyelország), valamint tudomásul véve az Egyesült Nemzetek Környezeti Programjának Kormányzó Tanácsa által a környezeti hatásvizsgálattal foglalkozó célokat és elveket, és a fenntartható fejlődésről szóló miniszteri nyilatkozatot (1990. május, Bergen, Norvégia),

megállapodtak a következőkben:

1. Cikk

Meghatározások

Az egyezmény alkalmazása szempontjából:

(i) „Felek”: hacsak a szöveg másképp nem jelzi, az egyezmény szerződő felei.

(ii) „Kibocsátó fél”: az egyezmény azon szerződő fele vagy felei, amelyek joghatósága alatt egy tervezett tevékenység előreláthatólag meg fog valósulni.

(iii) „Hatásviselő fél”: az egyezmény azon szerződő fele vagy felei, amelyekre egy tervezett tevékenység országhatáron átterjedő hatása várhatóan befolyást fog gyakorolni.

(iv) „Érdekelte felek”: az egyezmény szerinti környezeti hatásvizsgálatban érintett kibocsátó fél és hatásviselő fél.

(v) „Tervezett tevékenység”: bármely olyan tevékenység, vagy a tevékenység bármely jelentős megváltoztatása, amely egy alkalmazandó nemzeti eljárásnak megfelelően valamely illetékes hatóság döntésének van alávetve.

(vi) „Környezeti hatásvizsgálat”: egy tervezett tevékenység környezetre gyakorolt valószínű hatását értékelő nemzeti eljárás.

(vii) „Hatás”: bármely következmény, amelyet egy tervezett tevékenység idéz elő a környezetben, beleértve az emberi egészséget és biztonságot, a növény- és állatvilágot,

a talajt, a levegőt, a vizet, az éghajlatot, a tájat és a történelmi emlékeket vagy más építményeket vagy ezen tényezők egymás közötti kölcsönhatását; ugyancsak magában foglalja az ezen tényezők megváltoztatása eredményeként a kulturális örökségben vagy a társadalmi-gazdasági viszonyokban bekövetkező hatásokat.

(viii) „Országhatáron átterjedő hatás:” bármely, nem kizárólag globális természet hatás egy fél joghatósága alá tartozó területen, amelyet egy olyan tervezett tevékenység idéz elő, amelynek fizikai eredete teljesen vagy részben egy másik fél joghatósága alá tartozó területre esik.

(ix) „Illetékes hatóság”: egy fél által kijelölt nemzeti hatóság vagy hatóságok, amely(ek) az egyezmény szerinti feladatok végrehajtásának felelőse(i), és/vagy egy fél által valamely tervezett tevékenységre vonatkozóan döntéshozói jogkörrel felruházott hatóság vagy hatóságok.

(x) „Nyilvánosság”: egy vagy több természetes vagy jogi személy.

2. Cikk

Általános rendelkezések

1. A felek, egyenként vagy közösen, megtesznek minden megfelelő és hatékony intézkedést a tervezett tevékenységekből eredő jelentős mérvű, ártalmas országhatáron átterjedő környezeti hatások megelőzésére, csökkentésére és ellenőrzésére.

2. Minden egyes fél megteszi a szükséges jogi, közigazgatási vagy egyéb intézkedéseket az egyezmény rendelkezéseinek végrehajtására, beleértve — az I. függelékben felsorolt, várhatóan jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatást előidéző tervezett tevékenységekre tekintettel — olyan környezeti hatásvizsgálati eljárás bevezetését, amely lehetővé teszi a nyilvánosság részvételét és a II. függelékben leírt környezeti hatásvizsgálati dokumentáció elkészítését.

3. A kibocsátó fél biztosítja, hogy az egyezmény rendelkezéseinek megfelelően az I. függelékben felsorolt, várhatóan jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatást előidéző tervezett tevékenység engedélyezésére vagy megkezdésére vonatkozó döntés előtt környezeti hatásvizsgálatot végeznek.

4. A kibocsátó fél az egyezmény rendelkezéseivel összhangban biztosítja, hogy a hatásviselő felek értesüljenek valamely, az I. függelékben felsorolt tervezett tevékenységről, amely valószínűleg jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatást idézhet elő.

5. Az érdekelt felek, bármelyik ilyen fél kezdeményezésére, megbeszéléseket kezdenek arról, hogy egy vagy több, az I. függelékben fel nem sorolt tervezett tevékenység valószínűleg jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatást idézhet-e elő, és ezért úgy kell-e kezelni, mint ha ott fel lenne sorolva. Amennyiben ezen felek ebben

megegyeznek, a tevékenységet vagy tevékenységeket így kell kezelni. A jelentős mérvű ártalmas hatás meghatározását szolgáló azonosító ismérvekre vonatkozó általános útmutatást a III. függelék tartalmazza.

6. A kibocsátó fél az egyezmény rendelkezéseinek megfelelően lehetőséget biztosít a várhatóan hatást viselő területek nyilvánossága számára a tervezett tevékenységekre vonatkozó megfelelő környezeti hatásvizsgálati eljárásban való részvételre, és biztosítja, hogy a hatásviselő fél nyilvánossága számára nyújtott lehetőség egyenértékű a kibocsátó fél nyilvánossága számára biztosítottal.

7. Az egyezmény szerint előírt környezeti hatásvizsgálatokat minimális követelményként a tervezett tevékenység létesítmény szintű tervezésekor kell elvégezni. A felek a megfelelő mértékig törekednek arra, hogy a környezeti hatásvizsgálat elveit alkalmazzák a politikákra, tervekre és programokra.

8. Az egyezmény rendelkezései nem érintik a felek azon jogát, hogy nemzeti törvényeket, szabályozásokat, közigazgatási intézkedéseket fogantossítsanak, vagy hogy az elfogadott jogi gyakorlatot alkalmazzák olyan információk védelmére, amelyek kiadása sértené az ipari és kereskedelmi titkokat vagy a nemzetbiztonságot.

9. Az egyezmény rendelkezései nem érintik az egyes felek azon jogát, hogy — amikor az helyénvaló, két- vagy többoldalú megállapodás révén — az egyezményénél szigorúbb intézkedéseket alkalmazzanak.

10. Az egyezmény rendelkezései nem befolyásolják a felek bármely azon nemzetközi jogi kötelezettségeit, amelyek országhatáron átterjedő hatású, vagy várhatóan ilyen hatású tevékenységekkel kapcsolatosak.

3. Cikk

Értesítés

1. A kibocsátó fél egy olyan, az I. függelékben felsorolt tevékenység esetén, amely várhatóan jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatást okoz, az 5. Cikkben előírt megfelelő és hatékony konzultációk biztosításának céljából a lehető legkorábban, és nem később, mint amikor arról saját nyilvánosságát tájékoztatja, bármely olyan felet értesít, amely véleménye szerint hatásviselő fél lehet.

2. Ez az értesítés — többek között — tartalmazza:

- a) a tervezett tevékenységre vonatkozó információkat, beleértve annak lehetséges, országhatáron átterjedő hatásával kapcsolatos bármely elérhető információt,
- b) a lehetséges döntés természetét, és
- c) egy olyan ésszerű időtartam megjelölését, amelyen belül ezen Cikk 3. bekezdésének megfelelő választ kell adni, tekintetbe véve a tervezett tevékenység természetét, valamint kiterjedhet az ezen Cikk 5. bekezdésében kifejtett információkra.

3. A hatásviselő fél az értesítésben megjelölt időn belül köteles válaszolni a kibocsátó félnek, elismerve az értesítés kézhezvételét és jelzi, hogy részt kíván-e venni a környezeti hatásvizsgálati eljárásban.

4. Ha a hatásviselő fél jelzi, hogy nem kíván részt venni a környezeti hatásvizsgálati eljárásban, vagy ha nem válaszol az értesítésben megjelölt időn belül, ezen Cikk 5., 6., 7. és 8. bekezdéseinek és a 4—7. Cikkeknek a rendelkezései nem alkalmazhatók. Ez esetben sem csorbul a kibocsátó fél azon joga, hogy eldöntse, nemzeti törvénykezése és gyakorlata alapján végezzen-e környezeti hatásvizsgálatot.

5. A hatásviselő fél olyan tartalmú válaszában kézhezvételkor, amely jelzi, hogy részt kíván venni a környezeti hatásvizsgálati eljárásban, a kibocsátó fél, ha azt még nem tette meg, átadja a hatásviselő félnek:

a) a környezeti hatásvizsgálati eljárásra vonatkozó érdemi információkat, beleértve az észrevételek átadásával kapcsolatos időrend jelzését, és

b) a tervezett tevékenységre és lehetséges jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatására vonatkozó érdemi információkat.

6. A hatásviselő fél a kibocsátó fél kérésére a hatásviselő fél joghatósága alatt lévő potenciálisan érintett környezetre vonatkozóan az ésszerűség határain belül megszerzhető információkat biztosítja, amikor ilyen információk szükségesek a környezeti hatásvizsgálati dokumentáció elkészítéséhez. Az információkat haladéktalanul szolgáltatják, ahol az létezik, egy megfelelő közös testületen keresztül.

7. Amikor egy fél úgy véli, hogy valamely, az I. függelékben felsorolt tervezett tevékenység jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatása érintheti, és amikor az ezen Cikk 1. bekezdésének megfelelő értesítés nem történt meg, az érdekelt felek — a hatásviselő fél kérésére — megfelelő információt adnak át egymásnak abból a célból, hogy megvitassák, vajon várható-e jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatás. Ha a szóban forgó felek egyetértenek abban, hogy jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatás várható, akkor az egyezmény rendelkezéseit ennek megfelelően kell alkalmazni. Ha ezen felek nem tudnak egyetérteni abban, hogy jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatás várható, akkor — hacsak e kérdés rendezésének más módjában nem állapodnak meg — a IV. függelék rendelkezéseinek megfelelően ezt a kérdést bármely fél egy vizsgálóbizottság elé terjesztheti, hogy az véleményt adjon a jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatás valószínűségéről.

8. Az érdekelt felek biztosítják, hogy a hatásviselő fél nyilvánossága a várhatóan érintett területeken tájékoztatást kap a tervezett tevékenységről és lehetőséget az azzal kapcsolatos észrevételek vagy kifogások tételére, valamint az ezen észrevételeknek vagy kifogásoknak a kibocsátó fél

illetékes hatóságához való továbbítására, vagy közvetlenül e hatósághoz, vagy amikor az megfelelő, a kibocsátó fél közvetítésével.

4. Cikk

A környezeti hatásvizsgálat dokumentációjának elkészítése

1. A kibocsátó fél illetékes hatóságának benyújtandó környezeti hatásvizsgálati dokumentációnak legalább a II. függelékben meghatározott információkat kell tartalmaznia.

2. A kibocsátó fél a hatásviselő fél számára — amennyiben egy közös testület létezik, azon keresztül — átadja a környezeti hatásvizsgálat dokumentációját. Az érdekelt felek intézkednek a dokumentációnak a hatásviselő fél várhatóan érintett területeinek hatóságai és nyilvánossága számára való szétküldéséről, valamint az észrevételeknek a kibocsátó fél illetékes hatóságához a tervezett tevékenységről hozandó végső döntés előtti elfogadható időtartamon belül történő benyújtásáról (vagy közvetlenül e hatósághoz, vagy — amikor az megfelelő — a kibocsátó fél közvetítésével).

5. Cikk

Konzultációk a környezeti hatásvizsgálat dokumentációjának alapján

A kibocsátó fél a környezeti hatásvizsgálat dokumentálásának befejezése után indokolatlan késedelem nélkül konzultációkat kezd a hatásviselő féllel — többek között — a tervezett tevékenység lehetséges országhatáron átterjedő hatásáról és a hatást csökkentő vagy kiküszöbölő intézkedésekről. A konzultációk vonatkozhatnak:

a) a tervezett tevékenység lehetséges változataira, beleértve a tevékenység elhagyását jelentő változatot, valamint a jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatás enyhítésére irányuló lehetséges intézkedéseket, és az ilyen intézkedések hatásainak a kibocsátó fél költségén végzett megfigyelésre és értékelésre;

b) a lehetséges kölcsönös segítség más formáira, amelyek a tervezett tevékenység bármely jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatásának csökkentésére irányulnak; és

c) bármely más, a tervezett tevékenységgel kapcsolatos idetartozó ügyre.

A felek az ilyen konzultációk kezdetén megállapodnak a konzultációs időszak elfogadható időtartamában. Bármely ilyen konzultációt le lehet folytatni, ahol az létezik, egy megfelelő közös testületen keresztül.

6. Cikk

Végső döntés

1. A felek biztosítják, hogy a tervezett tevékenységről hozott végső döntésben megfelelően figyelembe veszik a környezeti hatásvizsgálat eredményét, beleértve a környezeti hatásvizsgálat dokumentációját, valamint a 3. Cikk 8. bekezdése és 4. Cikk 2. bekezdése szerint arról kapott észrevételeket és az 5. Cikkben megjelölt konzultációk eredményét.

2. A kibocsátó fél a hatásviselő fél rendelkezésére bocsátja a tervezett tevékenységről hozott végső döntést azon indokokkal és szempontokkal együtt, amelyekre azt alapozták.

3. Ha egy tervezett tevékenység jelentős mérvű, országhatáron átterjedő hatására vonatkozó pótlólagos információ — amely a szóban forgó tevékenységre vonatkozó döntés idején nem állt rendelkezésre, és amely érdemben érinthette volna a döntést — valamelyik érintett fél számára hozzáférhetővé válik, mielőtt a munka azon tevékenységgel kapcsolatban megkezdődik, e fél azonnal tájékoztatja a többi érdekelt felet vagy feleket. Ha az érdekelt felek egyike úgy kívánja, konzultációkat tartanak annak tisztázására, hogy a döntést felül kell-e vizsgálni.

7. Cikk

Utóelemzés

1. Az érdekelt felek — bármilyen ilyen fél kérésére — eldöntik, hogy történjék-e, és ha igen, milyen mértékű utóelemzés, figyelembe véve azon tevékenység várható jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatását, amellyel kapcsolatban az egyezménynek megfelelően környezeti hatásvizsgálatot végeztek. Bármely elvégzett utóelemzésnek magában kell foglalnia különösen a tevékenység nyomon követését és bármely ártalmas, országhatáron átterjedő hatás meghatározását. Az ilyen nyomon követést és meghatározást lehetőleg az V. függelékben felsorolt célkitűzések elérésére való tekintettel kell végezni.

2. Amikor az utóelemzés eredményeként a kibocsátó félnek vagy a hatásviselő félnek megfelelő alapja van arra következtetni, hogy jelentős mérvű ártalmas, országhatáron átterjedő hatásról van szó, vagy olyan tényezőket tártak fel, amelyek ilyen hatást eredményezhetnek, azonnal tájékoztatja a másik felet. Az érdekelt felek ez után konzultációt tartanak a hatás csökkentésére vagy kiküszöbölésére vonatkozó szükséges intézkedésekről.

8. Cikk

Két- és többoldalú együttműködés

A felek fenntarthatják meglévő két- vagy többoldalú megállapodásaikat vagy más megegyezéseiket, illetve újakat köthetnek abból a célból, hogy az egyezményből fakadó kötelezettségeiket teljesítik. Az ilyen megállapodásokat vagy más megegyezéseket a VI. függelékben felsorolt elemekre lehet alapozni.

9. Cikk

Kutatási programok

A felek különleges figyelmet szentelnek speciális kutatási programok létrehozására vagy erősítésére, amelyek célja, hogy

a) fejlesszék a tervezett tevékenységek hatásainak vizsgálatára szolgáló meglévő minősítési és számszerűsítési módszereket;

b) elérjék az ok-okozati összefüggések és az integrált környezetgazdálkodásban játszott szerepük jobb megértését;

c) elemezzék és ellenőrizzék a tervezett tevékenységekre vonatkozó döntések hatékony végrehajtását a hatások lehető legkisebbre csökkentése vagy megelőzése céljából;

d) módszereket fejlesszenek ki az alkotó megközelítések ösztönözésére a tervezett tevékenységek, a termelési és fogyasztási módok környezeti szempontból helyes alternatíváinak keresésében;

e) módszertant fejlesszenek ki a környezeti hatásvizsgálat elveinek makrogazdasági szinten történő alkalmazására.

Az itt felsorolt programok eredményeit a felek kicserélik.

10. Cikk

A függelékek státusza

Az ezen egyezményhez csatolt függelékek az egyezmény szerves részét képezik.

11. Cikk

A felek találkozója

1. A felek találkozót tartanak — amennyire az lehetséges — az EGB kormányok környezeti és vízügyi problémákkal foglalkozó főtanácsadóinak évi ülészeitől kapcsolódva. A felek első találkozóját legkésőbb egy évvel az egyezmény hatálybalépését követően hívják össze. Ez után a felek találkozóit olyan egyéb időpontban tartják, amelyet

a felek egy találkozója szükségesnek ítélte, vagy amelyet bármely fél írásban kért, feltéve, hogy azt miután a titkárság ezt a kérést megküldte a feleknek, hat hónapon belül legalább egyharmaduk támogatja.

2. A felek folyamatosan figyelemmel kísérik az egyezmény végrehajtását, és e célt szem előtt tartva:

a) áttekintik a felek környezeti hatásvizsgálatra vonatkozó politikáit és módszertani megközelítéseit azzal a céllal, hogy az országhatáron áterjedő környezeti hatások vizsgálatának eljárásait továbbfejlesszék;

b) kicserélik azokat az információkat, amelyek az országhatáron áterjedő környezeti hatások vizsgálatának használatára vonatkozó olyan két- és többoldalú megállapodások vagy más megegyezések kötése és végrehajtása terén nyert tapasztalatokra vonatkoznak, melyeknek egy vagy több fél részese;

c) ha az indokolt, az egyezmény céljai eléréséhez kapcsolódó módszertani és műszaki kérdésekben igénybe veszik az illetékes nemzetközi testületek és tudományos bizottságok szolgálatait;

d) az első találkozójukon megtárgyalják és konszenzussal elfogadják találkozóik eljárási rendjét;

e) megtárgyalják, és amikor szükséges, elfogadják az egyezmény módosítására vonatkozó javaslatokat;

f) megtárgyalnak és megtesznek bármely olyan további lépést, amely az egyezmény céljainak eléréséhez szükséges lehet.

12. Cikk

Szavazati jog

1. Az egyezmény minden egyes fele egy szavazattal rendelkezik.

2. Jelen Cikk 1. bekezdésében foglalt rendelkezésétől eltérően a regionális gazdasági integrációs szervezetek a hatáskörükbe tartozó ügyekben szavazati jogukat úgy gyakorolják, hogy annyi szavazattal rendelkeznek, amely megegyezik az egyezményben részes tagállamaik számával. E szervezetek nem gyakorolhatják szavazati jogukat, ha tagállamaik élnek azzal, és fordítva.

13. Cikk

Titkárság

Az Európai Gazdasági Bizottság főtitkára látja el a következő titkársági funkciókat:

a) összehívja és előkészíti a felek találkozóit;

b) eljuttatja a feleknek az egyezményrendelkezéseinek megfelelően kapott jelentéseket és más információkat;

c) ellátja az egyezményben előírt vagy a felek által meghatározott egyéb funkciókat.

14. Cikk

Az egyezmény módosításai

1. Bármely fél javaslatokat tehet az egyezmény módosítására.

2. A javasolt módosításokat írásban kell benyújtani a titkárságnak, amely azokat valamennyi félhez eljuttatja. A javasolt módosításokat a felek következő találkozója megtárgyalja, feltéve, hogy a titkárság e javaslatokat legalább kilencven nappal a találkozó előtt megküldte a feleknek.

3. A felek minden tőlük telhető erőfeszítést megtesznek azért, hogy az egyezmény bármely javasolt módosításáról konszenzussal állapodjanak meg. Ha a konszenzus elérése érdekében már minden lehetőséget kimerítettek és megállapodást nem sikerült elérni, a módosítást végső megoldásként az ülésnapon jelen lévő és szavazó felek háromnegyedes szavazati többségével fogadják el.

4. Az egyezmény ezen Cikk 3. bekezdésének megfelelően elfogadott módosításait a letéteményes megerősítés, jóváhagyás vagy elfogadás végett minden félnek megküldi. A módosítások azon felek számára, amelyek azokat megerősítették, jóváhagyták vagy elfogadták, azt a napot követő kilencvenedik napon lépnek hatályba, amelyen a letéteményes ezen felek legalább háromnegyedétől értesítést kapott a módosítások megerősítéséről, jóváhagyásáról vagy elfogadásáról. Ezt követően a módosítások bármely egyéb fél tekintetében azt a napot követő kilencvenedik napon lépnek hatályba, amelyen letétbe helyezte a módosításokra vonatkozó megerősítő, jóváhagyási vagy elfogadási okiratát.

5. E Cikk alkalmazása szempontjából a „jelen lévő és szavazó felek” kifejezés a jelen lévő és igennel vagy nemmel szavazó feleket jelenti.

6. Az e Cikk 3. bekezdésében kifejtett szavazási eljárás nem szándékozik precedenst teremteni az Európai Gazdasági Bizottságban a jövőben tárgyalandó megállapodásokra vonatkozóan.

15. Cikk

Viták rendezése

1. Ha az egyezmény értelmezése vagy alkalmazása tekintetében két vagy több fél között vita támad, tárgyalással vagy a vitarendezés bármely más módjával, ami a vitában részt vevő felek számára elfogadható, keresik a megoldást.

2. Amikor egy fél az egyezményt aláírja, megerősíti, elfogadja, jóváhagyja, vagy csatlakozik hozzá, vagy azt követően bármikor, írásos nyilatkozatban jelezheti a letéteményesnek, hogy valamely, e Cikk 1. bekezdésének megfelelően meg nem oldott vita tekintetében kötelezőként elfogadja a következő vitarendezési módok egyikét vagy

mindkettőt, bármely olyan féllel kapcsolatban, mely ugyanezt a kötelezettséget ugyancsak elfogadja:

- a) a vitának a nemzetközi bíróság elé terjesztését;
- b) a VII. függelékben megállapított eljárásnak megfelelő választott bíraskodást.

3. Ha a vitában részt vevő felek az e Cikk 2. bekezdésében megjelölt mindkét vitarendezési módot elfogadták, a vitát csak a nemzetközi bíróság elé terjesztik, hacsak a felek másként nem állapodnak meg.

16. Cikk

Aláírás

Ezen egyezmény aláírásra nyitva áll Espooban (Finnországban), 1991. február 25-től március 1-jéig, illetve azt követően az Egyesült Nemzetek székhelyén, New Yorkban, 1991. szeptember 2-ig, az Európai Gazdasági Bizottság tagországai, valamint a Gazdasági és Szociális Bizottság 1947. március 28-án kelt 36 (IV) számú határozatának 8. bekezdése értelmében az Európai Gazdasági Bizottságnál konzultatív státusszal rendelkező országok, illetve azon regionális gazdasági integrációs szervezetek számára, amelyeket az Európai Gazdasági Bizottság szuverén tagállamai alkotnak, és amelyekre tagországaik az ezen egyezmény által szabályozott ügyekben hatáskörüket átruházták, beleértve az ilyen ügyekkel kapcsolatos szerződéshez való csatlakozás hatáskörét.

17. Cikk

Megerősítés, elfogadás, jóváhagyás és csatlakozás

1. Az egyezményt az aláíró államok és regionális gazdasági integrációs szervezetek megerősítik, elfogadják vagy jóváhagyják.

2. Az egyezmény 1991. szeptember 3-tól csatlakozásra nyitva áll a 16. Cikkben megjelölt államok és szervezetek számára.

3. A megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratokat az Egyesült Nemzetek főtitkáránál helyezik letétbe, aki a letéteményes funkcióit tölti be.

4. A 16. Cikkben megjelölt valamely olyan szervezetet, amely a nélkül válik részesévé az egyezménynek, hogy bármely tagállama részes lenne, az egyezményből fakadó valamennyi kötelezettség köti. Az olyan szervezetek esetében, amelyek egy vagy több tagállama részese az egyezménynek, a szervezetnek és tagállamainak döntenüik kell az egyezményből fakadó kötelezettségeik teljesítéséért viselt saját felelősségük tekintetében. Ilyen esetekben a szervezet és a tagállamok nem jogosultak egyidejűleg gyakorolni az egyezménnyel kapcsolatos jogokat.

5. A 16. Cikkben megjelölt regionális gazdasági integrációs szervezeteknek megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okirataikban meg kell adniuk, hogy az egyezményben szabályozott kérdésekben hatáskörüik mire terjed ki. E szervezeteknek ugyancsak tájékoztatniuk kell a letéteményest a hatáskörüik kiterjedésében beállott minden lényeges változásról.

18. Cikk

Hatálybalépés

1. Ezen egyezmény a tizenhatodik megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okirat letétbe helyezése napját követő kilencvenedik napon lép hatályba.

2. E Cikk 1. bekezdésének alkalmazása szempontjából bármely olyan okirat, amelyet egy regionális gazdasági integrációs szervezet helyezett letétbe, nem számítható az e szervezet tagállamai által letétbe helyezett okiratok számához.

3. A 16. Cikkben megjelölt minden egyes állam vagy szervezet tekintetében, amely az egyezményt a tizenhatodik megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okirat letétbe helyezését követően erősíti meg, fogadja el, hagyja jóvá, vagy csatlakozik hozzá, az egyezményt az ezen állam vagy szervezet letétbe helyezte megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okirattal.

19. Cikk

Felmondás

Négy évvel azt követően, hogy az egyezmény valamely fél tekintetében hatályba lépett, e fél a letéteményeshez intézett írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatja az egyezményt. Bármely ilyen felmondás kilencven nappal azután válik hatályossá, amikor a letéteményes a felmondást kézhez vette. Egyetlen ilyen felmondás sem érinti az egyezmény 3—6. Cikkeinek alkalmazását egy olyan tervezett tevékenységnél, amelyre vonatkozólag az ilyen felmondás hatálybalépése előtt a 3. Cikk 1. bekezdése szerint értesítést küldtek, vagy a 3. Cikk 7. bekezdése szerint jelentettek be.

20. Cikk

Hiteles szövegek

Az egyezmény eredeti példánya, amelynek angol, francia és orosz szövege egyaránt hiteles, az Egyesült Nemzetek főtitkáránál kerül letétbe helyezésre.

Ennek hitelül az erre megfelelően felhatalmazottak aláírták az egyezményt.

Készült Espooban (Finnország), ezerkilencszázkilencvenegy február huszonötödikén.

FÜGGELÉKEK

I. FÜGGELÉK

A tevékenységek felsorolása

1. Nyersolaj finomítók (kivéve azon üzemeket, amelyek csupán kenőanyagokat gyártanak nyersolajból) és a naponta 500 tonna vagy annál több szenet vagy bitumenpalát gázosító vagy cseppfolyósító létesítmények.

2. Hőerőművek és más égetőművek 300 megawatt vagy annál nagyobb hőteljesítménnyel, valamint atomerőművek és egyéb atomreaktorok (kivéve az olyan kutató berendezéseket, amelyek hasadóképes és szaporító anyagok termelésére, illetve átalakítására szolgálnak, és maximális teljesítményük nem haladja meg az 1 kilowatt folyamatos hőterhelést).

3. Kizárólag nukleáris fűtőanyag termelésére vagy dúsítására, kiégett nukleáris fűtőanyag reprocessálására vagy radioaktív hulladék tárolására, elhelyezésére és feldolgozására szolgáló létesítmények.

4. Nyersvas és acél beolvasztására és nemvas fémek termelésére szolgáló nagyobb létesítmények.

5. Azbeszt kinyerésére és azbeszt vagy azbeszttartalmú termékek feldolgozására és átalakítására szolgáló létesítmények: évente több mint 20 000 tonna azbesztcement készterméket előállító művek; évente több mint 50 tonna súrlódó anyag készterméket előállító üzemek; és más azbesztfelhasználás 200 tonna/évtől.

6. Komplex vegyiművek.

7. Autópályák, autótutak*, távolsági vasúti pályák építése, és repülőterek építése 2100 méter alaphosszúságú futópályától.

* Ezen egyezmény értelmében:

„Autópálya” jelenti azt a gépjármű forgalom számára tervezett és épített utat, mely az út menti ingatlanokat nem szolgálja ki közvetlenül, és

a) amelyen a forgalmi irányokat — a speciális helyeket vagy ideiglenes megoldásokat kivéve — (fizikai elválasztást is biztosító) középső elválasztó sáv választja el, vagy a forgalmi irányok részére elkülönített pálya épül, és

b) amelynek nincs szintbeli keresztezése semmilyen úttal, vasúttal vagy villamos pályával, gyalogúttal, és

c) amelyet autópályaként külön táblával jeleznek.

„Autótút” jelenti azt a gépjármű forgalom számára fenntartott utat, melynek csak különszintű vagy szabályozott szintbeni csomópontja lehet, és melynek haladási (forgalmi) sávján tilos megállni és várakozni.

8. Nagyatmértő olaj- és gázvezetékek.

9. Olyan kereskedelmi kikötők, valamint belső víziutak és a belső víziutak kikötői, amelyek lehetővé teszik 1350 tonna fölötti hajók áthaladását.

10. Hulladék elhelyező létesítmények mérgező és veszélyes hulladékok égetésére, vegyi kezelésére vagy ártalmatlanítására.

11. Nagy gátak és víztározók.

12. Felszín alatti vízkivételi tevékenységek azon esetekben, amikor a vízkitermelés éves mennyisége 10 millió köbméter vagy annál több.

13. Cellulóz- és papírgyártás, napi 200 tonna vagy annál több légszáraz anyag termeléssel.

14. Fémtartalmú ércek és szén nagyobb mérvű bányászata, helyszíni előkészítése és dúsítása.

15. Tengeri szénhidrogén termelés.

16. Kőolaj, petrokémiai és vegyi termékek tárolására szolgáló nagyobb létesítmények.

17. Erdőirtás nagy területeken.

II. FÜGGELÉK

A környezeti hatásvizsgálat dokumentációjának tartalma

A környezeti hatásvizsgálat dokumentációjába foglalandó információk a 4. Cikknek megfelelően legalább a következőket tartalmazzák:

a) a tervezett tevékenység és célja leírása;

b) a tervezett tevékenység elfogadható (például telepítési vagy technológiai) változatainak, valamint a tevékenység nélküli változatnak a leírása, amennyiben ez indokolt;

c) a tervezett tevékenység vagy ennek változatai által várhatóan jelentősen befolyásolt környezet leírása;

d) a tervezett tevékenység és változatai lehetséges környezeti hatásának leírása és jelentőségének becslése;

e) az ártalmas környezeti hatás lehető legalacsonyabb szinten való tartását szolgáló mérséklő intézkedések leírása;

f) az előrejelző módszerek és az azokat megalapozó feltételezések, valamint a vonatkozó felhasznált környezeti adatok tételes bemutatása;

g) a szükséges információk összeállításakor az ismeretekben lévő hiányosságok és bizonytalanságok számbavétele;

h) megfigyelési és kezelési programok, valamint az utóelemzésre vonatkozó bármely terv felvázolása, amikor az helyénvaló; és

i) közérthető összefoglaló, beleértve a vizuális megjelenítést (térképek, grafikonok stb.), amennyiben az indokolt.

III. FÜGGELÉK

Az I. függelékben nem szereplő tevékenységek környezeti jelentőségének meghatározását segítő általános kritériumok

1. Azon tervezett tevékenységek tekintetében, amelyekre a 2. Cikk 5. bekezdése vonatkozik, az érdekelt felek főként a következő kritériumok valamelyike alapján vehetik fontolóra, hogy azok várhatóan együtt járnak-e jelentős mérvű ártalmas, országhatáron áttérjedő hatással:

a) *méret*: tervezett tevékenységek, amelyek a tevékenység típusához képest nagynak számítanak;

b) *telepítési hely*: tervezett tevékenységek, amelyeket egy környezetileg különösen érzékeny vagy fontos területen, vagy ahhoz közel telepítenek (pl. a Ramsari Egyezmény alapján kijelölt vizes területek, nemzeti parkok, természetvédelmi területek, különös tudományos fontosságú helyek, illetve régészeti, kulturális vagy történelmi jelentőségű helyek); valamint tervezett tevékenységek olyan helyeken, ahol a tervezett fejlesztés jellegénél fogva várhatóan jelentős hatást gyakorolna a lakosságra;

c) *hatások*: különösen bonyolult és potenciálisan ártalmas hatásokkal járó tervezett tevékenységek, beleértve azokat, amelyek az emberekre vagy értékes fajokra vagy élő szervezetekre gyakorolnak nagy hatást, valamint azokat, amelyek valamely érintett terület meglévő vagy potenciális használatát veszélyeztetik, és azokat, amelyek olyan többletterhelést okoznak, amely meghaladja a környezet teherbíró képességét.

2. Az érdekelt felek ezzel a céllal mérlegelik az olyan tervezett tevékenységeket, amelyek a nemzetközi határokhoz közel helyezkednek el, valamint az olyan távolabb tervezett tevékenységeket, amelyek a fejlesztés helyétől távol érvényesülő, országhatáron áttérjedő jelentős hatásokat idézhetnek elő.

IV. FÜGGELÉK

Vizsgálati eljárás

1. A kérést benyújtó fél vagy felek értesítik a titkárságot, hogy ezen függelék rendelkezéseinek megfelelően létrehozott vizsgáló bizottságnak arra vonatkozó kérdést terjeszt(enek) be: várható-e, hogy az I. függelékben felsorolt valamely tervezett tevékenység jelentős mérvű ártalmas, országhatáron áttérjedő hatást okoz. Ebben az értesítésben részletesen kifejti(k) a vizsgálat tárgyát. A titkárság haladéktalanul értesíti az egyezmény valamennyi felét a szóban forgó betérjesztésről.

2. A vizsgálóbizottság három tagból áll. Mind a kérést benyújtó fél, mind a másik fél, akik részt vesznek a vizsgálati eljárásban, kineveznek egy tudományos vagy műszaki szakértőt, az így kinevezett két szakértő pedig közös meg-

egyezéssel kijelöli a harmadikat, aki a vizsgálóbizottság elnöke lesz. Az utóbbi nem lehet megegyező nemzetiségű a vizsgálati eljárásban részt vevő egyik féllel sem, és szokásos tartózkodási helye sem lehet ezen felek valamelyikének a területén, valamint nem lehet egyikük által alkalmazott sem, vagy olyan személy, aki az ügygel bármilyen más minőségben foglalkozott.

3. Ha a vizsgálóbizottság elnökét nem jelölik ki a második szakértő kinevezését követő két hónapon belül, a felek bármelyikének kérésére az Európai Gazdasági Bizottság főtitkára jelöli ki, további két hónapon belül.

4. Ha a vizsgálati eljárásban részt vevő felek egyike a titkárságtól kapott értesítés vételét követő egy hónapon belül nem nevez ki szakértőt, a másik fél tájékoztathatja az Európai Gazdasági Bizottság főtitkárát, aki további két hónapon belül kijelöli a vizsgálóbizottság elnökét. Amint kijelölték, a vizsgálóbizottság elnöke felkéri azt a felet, amely nem nevezett ki szakértőt, hogy azt egy hónapon belül tegye meg. Ennek eltelte után az elnök tájékoztatja az Európai Gazdasági Bizottság főtitkárát, aki a kinevezésről további két hónapon belül gondoskodik.

5. A vizsgálóbizottságnak el kell fogadnia saját eljárásának szabályait.

6. A vizsgálóbizottság megteheti minden helyénvaló intézkedést annak érdekében, hogy betöltse funkcióit.

7. A vizsgálati eljárásban részt vevő felek elősegítik a vizsgálóbizottság munkáját, és főképpen, minden rendelkezésükre álló eszközt felhasználva:

a) biztosítják számára az összes lényeges dokumentumot, eszközt és információt, és

b) amikor szükséges, felhatalmazzák tanúk vagy szakértők behívására és bizonyítékaik elfogadására.

8. A felek és a szakértők megőrzik a vizsgálóbizottság munkája során bizalmasan kapott minden információ bizalmasságát.

9. Ha a vizsgálati eljárásban részt vevő felek egyike nem jelenik meg a vizsgálóbizottság előtt, vagy nem adja elő álláspontját, a másik fél kérheti a vizsgálóbizottságot, hogy az eljárást folytassa, és fejezze be munkáját. Egy fél távolléte vagy álláspontja előadásának elmulasztása nem képezi a vizsgálóbizottság munkája folytatásának és befejezésének akadályát.

10. Hacsak a vizsgálóbizottság másképpen nem határoz, az ügy különleges körülményei miatt a vizsgálóbizottság költségeit, beleértve tagjainak díjazását is, a vizsgálati eljárásban részt vevő felek fedezik, egyenlő arányban. A vizsgálóbizottság valamennyi kiadásáról nyilvántartást vezet, és arról végelszámolást terjeszt a felek elé.

11. Bármely fél, amelynek olyan tárgyi természetű érdekeltsége fűződik a vizsgálati eljárás tárgyát képező üggyhez, amire az ügyben hozott döntés befolyással lehet, a vizsgálóbizottság hozzájárulásával bekapcsolódhat az eljárásba.

12. A vizsgálóbizottság eljárási ügyekre vonatkozó döntéseit tagjai szavazattöbbséggel hozzák meg. A vizsgálóbizottság végső véleménye tagjai többségének álláspontját tükrözi, valamint magában foglal bármely eltérő véleményt is.

13. A vizsgálóbizottság a megalakítása utáni két hónapon belül előterjeszti végső véleményét, kivéve, ha szükségesnek tartja a határidő meghosszabbítását, ami nem haladhatja meg a két hónapot.

14. A vizsgálóbizottság végső véleménye elfogadott tudományos elveken alapul. A vizsgálóbizottság továbbítja végső véleményét a vizsgálati eljárásban részt vevő feleknek és a titkárságnak.

V. FÜGGELÉK

Utóelemzés

Tárgykörét a következők képezik:

- a) a tevékenység engedélyezésekor vagy jóváhagyásakor megállapított feltételek teljesítésének, valamint a méréselő intézkedések hatékonyságának ellenőrzése;
- b) valamely hatás áttekintése a helyes kezelés szempontjából és a bizonytalanságok leküzdése érdekében;
- c) előrejelzések helyességének igazolása a tapasztalatok ugyanilyen típusú jövőbeli tevékenységeknél történő hasznosítására.

VI. FÜGGELÉK

A két- és többoldalú együttműködés elemei

1. Az érdekelt felek, amikor az megfelelő, két- és többoldalú megállapodások keretében intézményi formákat hozhatnak létre, vagy kiterjesztik a meglévő intézményi formák mandátumát, hogy az egyezménynek teljes hatékonyságot biztosítsanak.

2. A két- és többoldalú megállapodások vagy más megegyezések a következőket foglalhatják magukba:

- a) az egyezmény végrehajtására vonatkozó bármely további követelményt, figyelembe véve az érdekelt szubregió saját viszonyait;
- b) a kölcsönösség és egyenlőség alapján létrehozandó intézményi, adminisztratív és más megegyezéseket;
- c) a környezet védelmére szolgáló politikák és intézkedések összehangolását, hogy a környezeti hatásvizsgálat alkalmazásával kapcsolatos szabványokban és módszerekben a lehető legnagyobb hasonlóságot érjék el;
- d) a hatások azonosítására, mérésére, előrejelzésére és vizsgálatára, valamint az utóelemzésre szolgáló módszerek fejlesztését, javítását és/vagy összehangolását;
- e) a környezet minőségére vonatkozó összehasonlítható adatok összegyűjtésére, elemzésére, tárolására és megfelelő időben történő terjesztésére szolgáló módszerek és

programok kifejlesztését és/vagy javítását a környezeti hatásvizsgálat elvégzéséhez szükséges információk biztosítása érdekében;

f) küszöbszintek és pontosabban megszabott kritériumok megállapítását az olyan tervezett tevékenységek telepítési helyével, jellegével vagy méretével kapcsolatos országhatáron áterjedő hatás jelentőségének meghatározására, amelyekkel kapcsolatban az egyezmény rendelkezéseinek megfelelően környezeti hatásvizsgálatot végeznek, valamint az országhatáron áterjedő szennyezés kritikus terheléseinek megállapítását;

g) amikor az helyénvaló, közös környezeti hatásvizsgálat végzését, közös észlelő-/mérő programok kifejlesztését, az észlelő-/mérő berendezések közös kalibrálását és a módszerek alkalmazásának összehangolását a szerzett adatok és információk összehasonlíthatóvá tétele érdekében.

VII. FÜGGELÉK

Választott bíráskodás

1. A panaszos fél vagy felek értesítik a titkárságot arról, hogy a felek megállapodtak a vitának a 15. Cikk 2. bekezdése szerinti választott bíráskodásra bocsátásáról. Az értesítés részletesen kifejti a választott bíráskodás tárgyát, valamint megjelöli az egyezmény azon cikkeit, amelyek értelmezése vagy alkalmazása a vita tárgyát képezi. A titkárság a kapott információkat továbbítja az egyezmény valamennyi felének.

2. A választott bíróság három tagból áll. A vitában résztvevő panaszos fél vagy felek és a másik fél vagy felek kineveznek egy-egy választott bírót, az így kinevezett két választott bíró pedig közös megegyezéssel kijelöli a harmadikat, aki a bíróság elnöke lesz. Az utóbbi nem lehet egyik vitában részt vevő féllel megegyező nemzetiségű sem, és szokásos tartózkodási helye sem lehet ezen felek valamelyikének a területén, valamint nem lehet egyikük által alkalmazott sem, vagy olyan személy, aki az ügyel bármilyen más minőségben foglalkozott.

3. Ha a választott bíróság elnökét nem jelölik ki a második választott bíró kinevezését követő két hónapon belül, a felek bármelyikének kérésére az Európai Gazdasági Bizottság főtíkára jelöli ki, további két hónapon belül.

4. Ha a vitában álló felek egyike a megkeresés vételét követő két hónapon belül nem nevezi ki választott bíróját, a másik fél tájékoztathatja az Európai Gazdasági Bizottság főtíkárárt, aki további két hónapon belül kijelöli a választott bíróság elnökét. Amint kijelölték, a választott bíróság elnöke felkéri azt a felet, mely nem nevezett ki választott bírót, hogy azt két hónapon belül tegye meg. Ennek eltelte után tájékoztatja az Európai Gazdasági Bizottság főtíkárárt, aki a kinevezésről további két hónapon belül gondoskodik.

5. A választott bíróság a nemzetközi joggal és az egyezmény rendelkezéseivel összhangban hozza meg döntését.

6. Bármely e függelék szerint megalakított választott bíróság maga állapítja meg eljárási rendjét.

7. A választott bíróság mind eljárási, mind pedig érdemi kérdésekben tagjainak többségi szavazatával hozza meg döntéseit.

8. A tények megállapítása érdekében a bíróság megtehet minden helyénvaló intézkedést.

9. A vitában részt vevő felek elősegítik a választott bíróság munkáját, valamint különösen, az összes rendelkezésükre álló eszközt felhasználva:

a) biztosítanak számára minden lényeges dokumentumot, eszközt és információt, és

b) amikor szükséges, felhatalmazzák tanúk vagy szakértők behívására és bizonyítékaik elfogadására.

10. A felek és a választott bírók megőrzik a választott bíróság munkája során bizalmasan kapott minden információ bizalmasságát.

11. A választott bíróság a felek egyikének kérése alapján átmeneti jellegű védekezési intézkedésekre tehet ajánlást.

12. Ha a vitában részt vevő felek egyike nem jelenik meg a választott bíróság előtt, vagy nem védi meg álláspontját, a másik fél kérheti a választott bíróságot, hogy az eljárást folytassa, és hozza meg végső döntését. A vitában álló valamely fél távolmaradása vagy mulasztása nem képezi az eljárás akadályát. Végső döntésének meghozása előtt a választott bíróságnak meg kell győződnie arról, hogy a panasz ténylegesen és jogilag jól megalapozott.

13. A választott bíróság meghallgathat és megítélhet olyan viszontkereseteket, amelyek közvetlenül a vita tárgyával kapcsolatban keletkeznek.

14. Hacsak a választott bíróság másképpen nem határoz az eset különleges körülményei miatt, a bíróság költségeit, beleértve tagjainak díjazását is, a vitában részt vevő felek fedezik, egyenlő arányban. A bíróság valamennyi kiadásáról nyilvántartást vezet, és arról végelszámolást terjeszt a felek elé.

15. Az egyezmény bármely fele, amelynek olyan jogi természetű érdekeltsége fűződik a vita tárgyát képező ügghöz, amire az ügyben hozott döntés befolyással lehet, a bíróság hozzájárulásával bekapcsolódhat az eljárásba.

16. A választott bíróság a megalakítása utáni öt hónapon belül meghozza ítéletét, kivéve, ha szükségesnek tartja a határidő meghosszabbítását, ami nem haladhatja meg az öt hónapot.

17. A választott bíróság ítéletéhez indoklást csatol. Az ítélet a vitában álló felek számára végleges és kötelező. A választott bíróság továbbítja ítéletét a vitában álló feleknek és a titkárságnak. A titkárság a kapott információt eljuttatja az egyezmény minden Feléhez.

18. Bármely olyan vita, amely a felek között az ítélet értelmezése vagy végrehajtása tekintetében keletkezik, bármelyik fél által az ítéletet hozó választott bíróság elé

terjeszthető, vagy ha az utóbbi azt nem tudja vállalni, egy másik döntőbíróság elé, amelyet e célból ugyanazon módon létesítenek, amint az elsőt létesítették.’’

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, az egyezmény rendelkezéseit 1997. október 9. napjától kell alkalmazni.

(2) Az egyezmény aláíróinak és részes feleinek listáját a rendelet *melléklete* tartalmazza. A kihirdetés időpontja utáni ratifikálókról a Környezetvédelmi Minisztérium hivatalos lapjában megfelelő időközönként értesítést jelent meg.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

Melléklet

a 148/1999. (X. 13.) Korm. rendelethez

Az országhatáron áttérjedő környezeti hatások vizsgálatáról szóló egyezmény aláírói és ratifikálói

(1999. szeptemberi állapot)

	Aláírás dátuma	Ratifikálás dátuma ¹
Albánia	1991. 02. 26.	1991. 10. 04.
Ausztria	1991. 02. 26.	1994. 07. 27.
Azerbajdzsán		1999. 03. 25.
Belgium	1991. 02. 26.	1999. 07. 02.
Belorusszia	1991. 02. 26.	
Bulgária	1991. 02. 26.	1995. 05. 12.
Csehország	1993. 09. 30. ²	
Dánia	1991. 02. 26.	1997. 03. 14.
Egyesült Államok	1991. 02. 26.	
Egyesült Királyság	1991. 02. 26.	1997. 10. 10.
Finnország	1991. 02. 26.	1995. 08. 10.
Franciaország	1991. 02. 26.	
Görögország	1991. 02. 26.	1998. 02. 24.
Hollandia	1991. 02. 25.	1995. 02. 28.
Horvátország		1996. 07. 08.
Írország	1991. 02. 27.	
Izland	1991. 02. 26.	
Kanada	1991. 02. 26.	1998. 05. 13.
Lengyelország	1991. 02. 26.	1997. 06. 12.
Lettország		1998. 08. 31.
Liechtenstein		1998. 07. 09.
Luxemburg	1991. 02. 26.	1995. 08. 29.
Macedónia		
(volt jugoszláv tagköztársaság)		1999. 08. 31.

	Aláírás dátuma	Ratifikálás dátuma ¹
Magyarország	1991. 02. 26.	1997. 07. 11.
Moldávia		1994. 01. 04.
Németország	1991. 02. 26.	
Norvégia	1991. 02. 25.	1993. 06. 23.
Olaszország	1991. 02. 26.	1995. 01. 19.
Orosz Föderáció	1991. 06. 06.	
Örményország		1997. 02. 21.
Portugália	1991. 02. 26.	
Románia	1991. 02. 26.	
Spanyolország	1991. 02. 26.	1992. 09. 10.
Svájc		1996. 09. 16.
Svédország	1991. 02. 26.	1992. 01. 24.
Szlovákia	1993. 05. 28. ²	
Szlovénia		1998. 08. 05.
Ukrajna	1991. 02. 26.	1999. 07. 20.
Európai Közösség	1991. 02. 26.	1997. 06. 24.

¹ Ratifikálás, elfogadás, jóváhagyás, csatlakozás.

² Csehszlovákia aláírásának vállalása.

A Kormány tagjainak rendeletei

A belügyminiszter 35/1999. (X. 13.) BM rendelete

a telepengedélyezési eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatás díjáról

Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 67. §-ának (2) bekezdésében, valamint a telepengedély alapján gyakorolható ipari és szolgáltató tevékenységről, valamint a telepengedélyezés rendjéről szóló 80/1999. (VI. 11.) Korm. rendelet 10. §-ának (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a telepengedélyezési eljárás igazgatási szolgáltatási díjának mértékéről, megfizetésének, kezelésének és nyilvántartásának részletes szabályairól — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A telepengedélyezési eljárás igazgatási szolgáltatási díja (a továbbiakban: díj) az alapeljárásban 5000 forint, mely általános forgalmi adót nem tartalmaz.

(2) A fellebbezési eljárás díja 6000 forint, mely általános forgalmi adót nem tartalmaz.

2. §

(1) A díj a telepengedélyt kiadó hatóság (a továbbiakban: eljáró hatóság) bevétele. A díj nyilvántartására és elszámolására a költségvetés alapján gazdálkodó szervek beszámolási és könyvvezetési kötelezettségéről szóló 54/1996. (IV. 12.) Korm. rendeletben foglaltakat kell alkalmazni.

(2) A díjfizetési kötelezettség az eljáró hatóság pénztárába történő készpénzbefizetéssel vagy a költségvetési számlájára történő átutalási megbízással teljesíthető.

(3) A díjnak készpénzben történő befizetését, illetve átutalási megbízással való teljesítését az erről szóló bizonylat másolati példányával kell az eljárás megindításakor igazolni. Kétség esetén az eljáró hatóság az eredeti példány bemutatására kötelezheti az ügyfelet.

(4) Az eljáró hatóság a kérelmet érdemi vizsgálat nélkül elutasítja, amennyiben az ügyfél az eljárás díját az eljárás megindításakor nem rója le, illetve hiánypótlásra történő felszólítás esetén e kötelezettségét nyolc napon belül nem teljesíti.

(5) A befizetett díjat vissza kell utalni:

a) 50% -os mértékben, ha az eljárás lefolytatására irányuló kérelmet a Korm. rendelet 5. §-a szerinti helyszíni szemle kitűzése előtt visszavonják;

b) 80% -os mértékben, ha az eljárásban helyszíni szemle lefolytatása nem szükséges, és az ügyfél kérelmét az első fokú határozat jogerőre emelkedéséig visszavonta.

(6) A jogorvoslati eljárásban megfizetett díjat az ügyfélnek teljes mértékben vissza kell téríteni, ha az államigazgatási hatóság vagy a bíróság által felülvizsgált államigazgatási határozat vagy intézkedés az ügyfél hátrányára részben vagy egészben jogsértő volt. A visszatérítésre hivatalból a jogorvoslati eljárás során meghozott határozatban kell intézkedni.

3. §

Az e rendeletben meghatározott díj tekintetében

a) a díjmentességre az Itv. 4. §-ának (2) bekezdésében, valamint az 5—6. §-aiban foglaltakat,

b) a díjfizetési kötelezettségre az Itv. 28. §-ának (2)—(3) bekezdéseiben foglaltakat,

c) a díjfizetésre kötelezettek körének megállapítására az Itv. 31. §-a (1) bekezdésének első mondatában, illetve 31. §-ának (2)—(4) bekezdéseiben foglaltakat kell alkalmazni.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépését követően indított eljárásokban kell alkalmazni.

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

**Az igazságügy-miniszter
13/1999. (X. 13.) IM
rendelete**

**a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága
felügyeleti ellenőrzésbe való bevonásáról**

A központi, a társadalombiztosítási és a köztisztviselői költségvetési szervek kormányzati, felügyeleti, valamint belső költségvetési ellenőrzéséről szóló 15/1999. (II. 5.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Er.) 42. §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

A rendelet hatálya

1. §

A rendelet hatálya kiterjed a büntetés-végrehajtási intézeteknél, intézményeknél (a továbbiakban együtt: bv. intézet) az Igazságügyi Minisztérium által végzett, az Er. 3. §-ának (2) bekezdésében meghatározott és a (3) bekezdés szerint szervezett ellenőrzésre.

A költségvetési ellenőrzés szervezete

2. §

[Az Er. 2. §-ához és 3. §-ának (3) bekezdéséhez]

(1) Ellenőrzési szervezet az Igazságügyi Minisztérium Ellenőrzési Főosztálya.

(2) A bv. intézet felügyeleti ellenőrzésébe (a továbbiakban: ellenőrzés) az Igazságügyi Minisztérium közigazgatási államtitkára (a továbbiakban: ellenőrző szerv vezetője) által jóváhagyott ellenőrzési munkaterv vagy külön rendelkezése alapján bevonható a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága (a továbbiakban: országos parancsnokság).

(3) A bevonásról az ellenőrzési szervezet vezetője a helyszíni vizsgálat megkezdése előtt legalább 15 nappal korábban írásban értesíti az országos parancsnokot, melynek keretében tájékoztatást ad

- a) az ellenőrzendő bv. intézet megnevezéséről,
- b) az ellenőrzés típusáról,
- c) a helyszíni ellenőrzés tervezett időbeli ütemezéséről,
- d) az ellenőrzés feladatairól,
- e) az országos parancsnokság részéről az ellenőrzésbe bevonni javasolt személyekről.

(4) A munkatervben nem szereplő, soron kívüli ellenőrzés esetén a (2) bekezdés szerinti értesítést a helyszíni vizsgálat megkezdése előtt legalább 3 munkanappal korábban kell megtenni.

(5) Az országos parancsnok az értesítést követő 3 munkanapon belül — a (4) bekezdés szerinti ellenőrzés esetén 1 munkanapon belül — tájékoztatja az ellenőrzési szervezet vezetőjét az ellenőrzésbe általa kijelölt személyekről.

Az ellenőrzés tervezése

3. §

(Az Er. 11. §-ához)

(1) Az ellenőrzési munkatervben külön meg kell jelölni azokat az ellenőrzendő szerveket, amelyek vizsgálatára az országos parancsnokság bevonásával kerül sor.

(2) A munkaterv kivonatát, illetve az ellenőrző szerv vezetőjének a 2. § (2) bekezdés szerinti külön rendelkezéséről szóló okmányt a jóváhagyás, illetve a kibocsátás időpontjától számított 3 munkanapon belül meg kell küldeni az országos parancsnoknak.

Az ellenőrzési program

4. §

(Az Er. 12. §-ához)

(1) Az országos parancsnokság bevonásával végzett ellenőrzés ellenőrzési feladatainak összeállításához az ellenőrzési szervezet vezetője javaslatokat kér az országos parancsnoktól.

(2) Az ellenőrzési programban az országos parancsnoktól bevont munkatársakra vonatkozó adatokat az Er. 12. §-a (4) bekezdésének *h*) pontja szerint kell feltüntetni.

(3) Az ellenőrzési szervezet vezetője az ellenőrzési programot megküldi az országos parancsnokság ellenőrzésbe bevont munkatársai részére. Az ellenőrzési program megküldését úgy kell időben ütemezni, hogy az említett személyeknek megfelelő idő álljon rendelkezésére az ellenőrzésre való felkészüléshez.

A megbízólevél

5. §

(Az Er. 13. §-ához)

Az országos parancsnokság ellenőrzésbe bevont munkatársait az ellenőrző szerv vezetője megbízólevéllel látja el. A megbízólevélben jelen rendeletre is hivatkozni kell.

Az ellenőrzési részjelentés

6. §

(Az Er. 22. §-ához)

Az országos parancsnokság ellenőrzésbe bevont munkatársainak minden esetben részjelentést kell készíteniük az Er. 22. §-ában foglaltak figyelembevételével.

Beszámoló és nyilvántartás az ellenőrzésről

7. §

(Az Er. 33—34. §-aihoz)

Az országos parancsnokság bevonásával végzett ellenőrzésekkel kapcsolatban az országos parancsnokságot beszámolási és nyilvántartási kötelezettség nem terheli.

Az ellenőrzésben résztvevők jogai és kötelezettségei

8. §

(Az Er. 35—38. §-aihoz)

Az országos parancsnokság ellenőrzésbe bevont munkatársai ellenőrzési munkájuk során kötelesek betartani az ellenőrzési szervezet ügyrendjének az ellenőrzési tevékenységre vonatkozó előírásait is.

Az ellenőrrel szembeni követelmények

9. §

(Az Er. 39. §-ához)

(1) A költségvetési gazdálkodásra irányuló ellenőrzés esetében az országos parancsnok olyan munkatársakat jelölhet ki az ellenőrzésben való részvételre, akik az Er. 39. §-ának (1) bekezdésében előírt szakmai követelményeknek megfelelnek.

(2) A szakmai feladatellátásra irányuló ellenőrzés esetében az országos parancsnok olyan munkatársakat jelölhet ki az ellenőrzésbe való részvételre, akik

a) szakirányú felsőfokú végzettséggel, vagy felsőfokú végzettséggel és emellett az ellenőrzés tárgya szerinti közép- és felsőfokú szakmai képesítéssel,

b) a kijelölést megelőzően a vizsgálat tárgya szerinti szakterületen eltöltött ötéves jogviszonnal rendelkeznek.

(3) Az (1)—(2) bekezdésben foglaltaktól az ellenőrző szerv vezetője — az országos parancsnok javaslata alapján,

az ellenőr hosszú szakmai gyakorlatára, az ellenőrzési feladattal összefüggő különleges ismereteire figyelemmel — eltekinthet.

Záró rendelkezés

10. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

Dr. Dávid Ibolya s. k.,
igazságügy-miniszter

**A Miniszterelnöki Hivatalt vezető
miniszter
3/1999. (X. 13.) MeHVM
rendelete**

**a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter által
adományozható kitüntetésekéről és elismerésekről szóló
1/1998. (X. 28.) MeHVM rendelet módosításáról**

A Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter által adományozható kitüntetésekéről és elismerésekről szóló 1/1998. (X. 28.) MeHVM rendelet (a továbbiakban: R.) az alábbiak szerint módosul:

1. §

Az R. 1. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*a)* Batthyány Lajos Díj (a továbbiakban: Díj)”

2. §

Az R. 2. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A Díj évente 10 fő részére adományozható.

(2) A Díjhoz a köztisztviselői illetményalap 15-szörös összegének megfelelő jutalom jár.”

3. §

Az R. 3. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Az oklevél évente 25 fő részére adományozható.

(2) Az oklevélhez a köztisztviselői illetményalap 8-szörös összegének megfelelő jutalom jár.”

4. §

Az R. 5. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az emlékéremből évente 30 db adományozható, amelyhez a köztisztviselői illetményalap 8-szoros összegének megfelelő jutalom jár.”

5. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, ezzel egyidejűleg az R. 7. §-ának (1) és (2) bekezdése a hatályát veszti.

Dr. Stumpf István s. k.,
a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

Az oktatási miniszter 41/1999. (X. 13.) OM rendelete

a pedagógus-szakvizsga képesítési követelményeiről

A felsőoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXX. törvény 74. §-a (1) bekezdésének *e*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) E rendelet *melléklete* a közoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXIX. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 17. §-ának (5)—(6) bekezdésében szabályozott és a pedagógus-továbbképzésről, a pedagógus-szakvizsgáról, valamint a továbbképzésben résztvevők juttatásairól és kedvezményeiről szóló 277/1997. (XII. 22.) Korm. rendeletben foglaltak szerint bevezetett pedagógus-szakvizsga szakirányú továbbképzési szak képesítési követelményeit tartalmazza.

(2) A pedagógus-szakvizsgára felkészítő képzés szakirányú továbbképzési oklevél kiadásával zárul, amely csak a pedagógusképzést is folytató felsőoktatási intézményekben folyó szakirányú továbbképzésben szerezhető meg. E rendelet mellékletének 6.3. pontjában meghatározott záróvizsga egyben szakvizsga, amely a végzettség szintjét nem módosítja.

(3) A pedagógus-szakvizsga teljesíthető az egyes szakirányú továbbképzési szakokon — az oktatási miniszter külön rendelete alapján meghatározott — szakképzettség, továbbá a Ktv. 128. §-ának (8) bekezdésében foglaltak alapján a tudományos fokozat, valamint a doktori cselekmény alapján szerzett doktori cím megszerzésével. Pedagógus-szakvizsgával egyenértékű szakképzettség olyan szakirányú továbbképzésben szerezhető, amely a rendelet mellékletének 5.1. pontja szerinti tanulmányi terület témaköreit magában foglalja.

2. §

A pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzési szak képesítési követelményei az egyetemeken és a főiskolákon folyó képzésben azonosak.

3. §

(1) E rendelet mellékletének 5.2.1. pontja szerinti — a képzésben résztvevők eredeti pedagógus-szakképzettségéhez igazodó, választás szerint oktatott — ismeretek tanítására csak az a pedagógusképzést is folytató felsőoktatási intézmény, illetve az egyetemnek vagy főiskolának az a kara jogosult, amely rendelkezik az adott pedagógus-szakképzettséget adó szak szakindítási jogosultságával.

(2) E rendelet mellékletének 5.2.1. pontja szerint választott szakhoz kapcsolódó ismeretek megszerzésének teljesítését, illetve az 5.2.4. pontja szerint választott témakör keretében elvégzett, a szaktanácsadói, vizsgaelnöki, szakértői vagy minőségbiztosítási feladatok ellátására felkészítő tanulmányok eredményes teljesítését a pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzésben szerzett, az oklevélhez csatolt melléklet igazolja.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Pokorni Zoltán s. k.,
oktatási miniszter

Melléklet
a 41/1999. (X. 13.) OM rendelethez

A pedagógus-szakvizsga képesítési követelményei

I. A képzési cél

A pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzés célja, hogy a pedagógus-munkakör betöltésére jogosult, felsőfokú iskolai végzettséggel és szakképzettséggel rendelkezők a közoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXIX. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 17. §-ának (5)—(6) bekezdésében szabályozott szakvizsgát a képzés keretében teljesítsék.

A szakvizsgára történő felkészítés a 277/1997. (XII. 22.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: R.) meghatározottak szerint az alapképzésben szerzett szaktudományi ismeretek, illetve a pedagógusi tevékenység ellátásához szükséges elméleti és gyakorlati ismeretek megerősítését, elmélyítését, felfrissítését, a legújabb ismeretekkel történő kiegészítését biztosítja.

Felkészíthet a pedagógus-munkakörökhöz, illetve a közoktatási intézményekhez kapcsolódó speciális feladatok ellátására.

A képzés keretében a pedagógusoknak — közoktatási tapasztalataikra építve —

— a közoktatási rendszer és intézmények eredményes (hatékony) irányítására, működésére,

— az oktatás-nevelés tartalmi szabályozásának új követelményeire, azoknak a szaktárgyi oktatásban és a nevelésben történő gyakorlati alkalmazására,

— az egyéni sajátosságokra érzékeny személyiségformálás elveire és módszereire

vonatkozó elméleti és gyakorlati ismereteket kell szerezniük, s ezekről számot adniuk.

2. A szakvizsga teljesítésének oklevélben történő megjelölése

— Pedagógus-szakképzettség esetében: szakvizsgázott pedagógus.

— Pedagógus-szakképzettség hiányában: a pedagógus-szakvizsga követelményeinek eleget tett.

3. A képzésben résztvevők köre

A pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzésben a Ktv.-ben és az R. 13. §-a (1)—(2) bekezdésében meghatározott felsőfokú iskolai végzettséggel és szakképzettséggel, továbbá legalább három év pedagógus-munkakörben szerzett szakmai gyakorlattal lehet részt venni.

4. A képzési idő

4.1. Esti, illetve levelező tagozaton 4 félév, összesen 120 kredit, legalább 360 tanóra.

4.2. A képzési idő magában foglalja a kötelezően oktatott és a választás szerint oktatott tanulmányi területek elméleti és gyakorlati óráit, valamint a csoportos foglalkozások idejét. A gyakorlati jellegű foglalkozásokra, a gyakorlati feladatok megoldására fordított idő együttesen a képzési időnek legalább 40%-a. Amennyiben a képzés jellege szakmai gyakorlatot is feltételez, annak aránya a teljes képzési időnek legalább 25%-a.

4.3. E képesítési követelmények alkalmazásában a tanóra: a tananyag elsajátításához, a gyakorlati feladatok megoldásához és azok ellenőrzéséhez főiskolai, illetve egyetemi oktató személyes közreműködését igénylő idő.

4.4. A felsőoktatási intézmény a képzési időn belül tantervébe iktathat tanórán kívüli, önálló feldolgozást igénylő feladatokat is.

4.5. A szakirányú továbbképzés indítható távoktatás formájában is, amennyiben a felsőoktatási intézmény előzetesen megszerzi a Magyar Akkreditációs Bizottság támogató állásfoglalását.

4.6. A pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzés követelményei — az R. 2. §-a (3) bekezdésében, valamint a 11. §-a (3) bekezdésében foglaltak alapján — részben teljesíthetők a pedagógus-továbbképzéshez kapcsolódó, korábban szakirányú továbbképzésben vagy a

277/1997. (XII. 22.) Korm. rendelet szerint akkreditált pedagógus-továbbképzés keretében folytatott tanulmányok beszámításával. A beszámított programok óraszám csökkenti a képzési időt, a csökkentés azonban nem haladhatja meg a szakirányú továbbképzés tanóraszámának 25% -át.

5. A képzés fő tanulmányi területei és arányai

A pedagógus-szakvizsgát meghatározó 277/1997. (XII. 22.) Korm. rendeletben foglaltak szerint a szakvizsgára felkészítő képzés kötelezően oktatott és választás szerint oktatott tanulmányi területekre épül.

5.1. Kötelezően oktatott tanulmányterület témakörei

5.1.1. Közigazgatási vezetési ismeretek: egyes központi állami szervek, a közigazgatás rendszere; az Európai Unió alapintézményei és a magyar integrációs felkészülés legfontosabb feladatai; alapvető államháztartási ismeretek.

5.1.2. A nevelési-oktatási intézmény mint szervezet működése és külső kapcsolatai, így különösen: a jogi feltételek (a közoktatást, a családot, a gyermeki és személyiségjogokat, az állampolgári és tanulói jogokat szabályozó törvények); az intézményfejlesztés különböző stratégiái; az oktatási intézmény és minőségbiztosítás; intézményszintű tervezés; kapcsolatrendszerek az intézményben; az intézményi légkör szociálpszichológiai jellemzői, összefüggése a teljesítménnyel; tanári, tanulói és szülői szerveződések.

Az intézmény fenntartójának jogai és kötelességei; egyeztetési mechanizmusok és fórumok az intézmény és a fenntartó között; a gyermekek családjával való kapcsolat-tartás és intézményes formái. Kommunikációs kölcsönviszony a környezettel (az intézmény képének tudatos alakítása a helyi közvéleményben; média és közoktatás; az oktatási intézménnyel szemben támasztott helyi igények megfogalmazása, feltárása).

5.1.3. A nevelési-oktatási intézmények hatékonyságának mutatói, lehetséges mérési módjai: a közoktatás ellenőrzési, mérési, értékelési rendszere, a minőségbiztosítás feladatainak irányítása, szervezése, az intézmény önértékelése és a külső értékelés (átvilágítás); az eredménymérés a tanulók körében, a belső és külső vizsgák szerepe a tanulmányi teljesítmények megállapításában és minősítésében, a minőségbiztosítási módszerei.

5.1.4. A pedagógus az iskolai szervezetben: a pedagógus munkatevékenységei; pedagógiai folyamattervezés, -szervezés; pedagógusszerepek; szakmai önismeret a pedagógiai gyakorlatban, pedagógusok mentálhigiéniája, a pedagógus tevékenységét segítő új eljárások, módszerek, technikák.

5.1.5. Sajátos pedagógiai és/vagy pszichológiai ismereteket igénylő személyek/csoportok nevelése-oktatása: az értelmi, érzelmi és/vagy testi fejlettségük miatt speciális nevelési szükségletű gyermekek a közoktatásban; az intézményes gyermek- és ifjúságvédelemre szoruló csoportok; nemzetiségi és etnikai kisebbségek az oktatásügyben, az erkölcsi nevelés formái; a felnőttoktatás új útjai; a drog-

megelőzés, az egészséges életvitel feladatai, alapvető mentálhigiénés ismeretek.

A kötelezően oktatott tanulmányi terület témakörei a képzési időnek legalább 50%-át veszik igénybe.

5.2. A választható tanulmányi terület témakörei

A képzés választható tanulmányi területén a felsőoktatási intézmény saját hatáskörében dönt arról, hogy az alábbiakban az 5.2.1., 5.2.2., az 5.2.3. és az 5.2.4. pontban felsorolt témakörök közül melyik témakörre hirdet képzést és készít tantervet. Az 5.2.3. vagy az 5.2.4. témakör választása esetén a szabadon választható képzésnek teljes egészében a pszichológiai-pedagógiai tárgyak oktatására, illetve az 5.2.4. pontban meghatározott speciális tevékenység valamelyikének felkészítésére kell irányulnia.

5.2.1. Eredeti szakképzettséghez kapcsolódó ismeretek megújítása

5.2.1.1. A képzésben résztvevők pedagógus-szakképzettségéhez igazodó szaktudományi és szakmódszertani témakörök

a) A pedagógus szakjához/szakterületéhez kapcsolódó szaktudomány(ok) új, az oktatás-nevelés szempontjából jelentős eredményei. A diszciplináris és integrált tantárgyak, művelődési területek oktatásának legfontosabb elméleti és oktatásmódszertani kérdései. Ezen tartalmak körét — az alapképzés jellegéhez, képzési profiljához igazodóan — a képző felsőoktatási intézmények jelölik ki.

A két- vagy többszakos tanárok a szakirányú továbbképzésre jelentkezéskor közlik, hogy melyik szakjukhoz kapcsolódóan kívánnak az e pontban jelzett követelményeknek eleget tenni.

b) Tanterv-, tankönyv-, -programfejlesztés és -adaptálás az adott szakterületen; új taneszközök felhasználása az oktatásban; differenciált oktatásszervezés; új oktatási eljárások, módszerek, különös tekintettel az elektronikus informatika közoktatási alkalmazásában rejlő lehetőségekre.

5.2.1.2. Pedagógiai és pszichológiai általános elméleti és gyakorlati ismeretek, képességek bővítésére, illetve megszerzésére irányuló képzés.

E tanulmányi terület tartalmát, témaköreit — a résztvevők igényeinek figyelembevételével — a képző intézmények jelölik ki. A választásra felkínált stúdiumok között szerepelnie kell a differenciált pedagógiai, pszichológiai alapjainak, az oktatási intézmény szocializációs, mentálhigiénés funkciójának, valamint a kommunikációs, konfliktuskezelő, problémamegoldó képességek fejlesztésének.

5.2.2. A választás szerint oktatott tanulmányi terület tartalma, témaköre irányulhat a képesítési követelmények általánosan kötelező témaköreinek 5.1. pontjában meghatározott ismeretek oktatására is.

5.2.3. A pedagógus-munkakört betöltő, de — megfelelő szakos tanárképzés hiányában — pedagógus-szakképzettséggel nem rendelkező hallgatók a választható témakörök keretében pszichológiai-pedagógiai tantárgyakat tanulnak.

5.2.4. Az R. 12. §-ának (3) bekezdése szerint a pedagógus-szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzés kere-

tében, a Ktv. 36. §-a (2) bekezdésének a)–b) pontjában, valamint a 101. §-ának (2) és (3) bekezdésében szabályozott mérési és értékelési, szaktanácsadói, vizsgaelnöki vagy szakértői feladatok, illetve a Ktv. 95/A. §-a (2) bekezdése szerinti minőségbiztosítási feladatok ellátására is folyhat felkészítés.

A választható tanulmányi terület témakörei a képzési idő maximum 50%-át veszik igénybe.

6. Az ismeretek ellenőrzési rendszere

Az ellenőrzési rendszer az intézményi tantervben — az e mellékletben foglaltak figyelembevételével — előírt aláírások és gyakorlati jegyek megszerzéséből, vizsgák (beszámolók, kollokviumok, szigorlat) letételéből, a szakmai gyakorlat(ok) teljesítéséből, a szakdolgozat elkészítéséből és a záróvizsgából tevődik össze.

6.1. A kötelező vizsgák és gyakorlati jegyek száma:

- gyakorlati jegy legalább 4;
- kollokvium legalább 6;
- szigorlat (komplex) 1.

A szigorlat írásbeli és szóbeli részből áll. Témaköreit az 5. pont alapján a nevelés-oktatás tervezéséről, metodikai ismeretekről és az intézmény munkájának értékeléséről kell összeállítani.

6.2. A szakdolgozat

A szakdolgozat olyan a szakterületre vonatkozó empirikus vizsgálaton, szintetizáló elméleti elemzésen vagy fejlesztő munkán alapuló, alkotó jellegű szakmai feladat, amellyel a hallgató tanúsítja, hogy tájékozott témájának szakirodalmában és hazai gyakorlatában, képes önállóan, kreatívan alkalmazni a szakon tanult ismereteket elméleti vagy gyakorlati problémák megoldásában.

6.3. A záróvizsga

6.3.1. A záróvizsgára bocsátás feltételei:

- az intézményi tantervben előírt követelmények teljesítése, valamint
- a bíráló(k) által elfogadott szakdolgozat benyújtása.

6.3.2. A záróvizsga részei:

- a szakdolgozat megvédése,
- szóbeli vizsga.

A szóbeli vizsga témakörei a főbb tanulmányi területek tananyagából alakítandók ki oly módon, hogy a különböző tantárgyak közötti összefüggések, kapcsolatok kerüljenek előtérbe. A záróvizsgán a hallgatónak témáját saját intézményére (illetve munkájára) vonatkoztatva is be kell mutatnia.

A záróvizsgát a felsőoktatási intézmények belső rendjüknek megfelelően szervezik, a záróvizsga bizottságnak kell, hogy legyen a közoktatásban dolgozó (szakvizsgázott) tagja.

6.3.3. A záróvizsga eredménye

A záróvizsga eredménye az alábbi érdemjegyek egészre kerekített számtani átlaga:

- a szigorlat érdemjegye,
- a szakdolgozat és -védés átlageredménye,
- a záróvizsga szóbeli vizsgájának érdemjegye.

**Az oktatási miniszter
42/1999. (X. 13.) OM
rendelete**

**az Országos szakértői és Országos vizsgáztatási
névjegyzékről és a szakértői tevékenységről**

A közoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXIX. törvény (a továbbiakban: közoktatási törvény) 94. §-a (1) bekezdésének *c)* és *i)* pontjában foglalt felhatalmazás alapján — szakképzés tekintetében a szakképesítésért felelős miniszterekkel egyetértésben — a következőket rendelem el:

*Az Országos szakértői és Országos vizsgáztatási
névjegyzék*

1. §

(1) A nevelési-oktatási intézményben szakmai ellenőrzésben való közreműködésre jogosult szakértőket tartalmazó Országos szakértői névjegyzéket szakterületenként kell összeállítani. Szakterület különösen:

- a)* az óvodai nevelés,
- b)* az általános iskola kezdő szakaszában folyó nevelő és oktató tevékenység,
- c)* a napközis és tanulószobai foglalkozás,
- d)* a kollégiumi nevelés és oktatás,
- e)* szakrendszerű oktatásban az egyes tantárgyak, tantárgycsoportok, illetőleg művészeti oktatásban a tanszakok,
- f)* az iskolai testnevelés és sport,
- g)* fogyatékos gyermekek és tanulók óvodai nevelésében, iskolai nevelésében és oktatásában az egyes fogyatékos típusának megfelelő nevelő, illetőleg nevelő és oktató munka, a pedagógiai szakszolgálatok,
- h)* a nemzeti és etnikai kisebbségi nevelés, oktatás,
- i)* az iskolai könyvtár,
- j)* a felnőttoktatás módszertana,
- k)* a pedagógiai értékelés,
- l)* a tanügyigazgatás,
- m)* a szakmai előkészítő, szakmai alapozó, pályaorientáció, szakmai orientáció, szakmacsoportos alapozó oktatás,
- n)* a szakoktatás-igazgatás.

(2) Az alapfokú művészetoktatás részére művészeti áganként, azon belül szakterületenként kell a szakértői névjegyzéket összeállítani.

(3) Az iskolai rendszerű szakképzés szakmai tantárgyai tekintetében az Országos szakértői névjegyzéket a szakképzésről szóló — többször módosított — 1993. évi LXXVI. törvény 3. §-a (2) bekezdésének *h)* pontja alapján a szakképesítésért felelős miniszter (a továbbiakban: szakképesítésért felelős miniszter) készíti el. Az Országos szakértői névjegyzéket szakképesítésenként vagy szakmacsoportonként kell összeállítani.

2. §

(1) A (2) bekezdésben meghatározott kivétellel az Országos szakértői névjegyzékbe, valamint az alpműveltségi vizsga vizsgálónöki, illetve az érettségi vizsga vizsgálónöki feladat ellátására megbízhatók névsorát tartalmazó Országos vizsgáztatási névjegyzékbe (a továbbiakban a két névjegyzék együtt: névjegyzék) való felvételtől az Országos Közoktatási Értékelési és Vizsgaközpont (a továbbiakban: vizsgaközpont) dönt.

(2) A szakképzés szakmai tantárgyai tekintetében az Országos szakértői névjegyzékbe történő felvételtől a szakképesítésért felelős miniszter dönt, illetve az általa kijelölt országos szakmai szolgáltatást ellátó intézmény.

(3) A névjegyzékbe való felvétellel kapcsolatos pályázat bármikor benyújtható.

(4) A névjegyzékbe történő felvétellel kapcsolatos pályázatokat a vizsgaközpontba, a szakképzés szakmai tantárgyai esetén a szakképesítésért felelős miniszter által vezetett minisztériumba kell benyújtani.

(5) A névjegyzékbe való felvétellel kapcsolatos pályázatnak tartalmaznia kell:

- a)* a névjegyzékbe való felvétel iránti kérelmet, annak megjelölését, hogy melyik névjegyzékbe kéri a felvételt,
- b)* a részletes szakmai önéletrajzot,
- c)* szakértői névjegyzékbe történő felvétel iránti kérelemnél a szakmai tevékenység, és ha végzett ilyen, a szakterületen végzett kutatómunka, tudományos tevékenység ismertetését.

(6) A névjegyzékbe való felvétellel kapcsolatos pályázathoz csatolni kell:

- a)* az erkölcsi bizonyítványt,
- b)* a pedagógus-munkakör betöltésére jogosító vagy a felsőfokú iskolai végzettséget és szakképzettséget tanúsító oklevél, továbbá a pedagógus-szakvizsga hiteles másolatát,
- c)* a közoktatási törvény 101. § (3)—(4) és (7) bekezdésében előírt tíz év gyakorlati idő meglétét tanúsító igazolást,
- d)* a jelentkező szakmai tevékenységét értékelő — legalább két — szakmai ajánlást,
- e)* a jelentkező által írt könyvek, cikkek, tanulmányok jegyzékét.

(7) A névjegyzékbe való felvételi kérelem — külön-külön pályázattal — benyújtható mind a két névjegyzékre, illetőleg az Országos szakértői névjegyzék több szakterületére.

(8) Nem szükséges az erkölcsi bizonyítvány csatolása annak, akinél jogszabály rendelkezése alapján a büntetlenség az alkalmazás és a foglalkoztatás előfeltétele, továbbá, akinek a munkáltatója igazolja, hogy olyan munkakörben dolgozik, amelyben az alkalmazás előfeltétele a büntetlen előélet, és az alkalmazás óta tudomása szerint ez a feltétel fennáll.

(9) A hiteles okiratról készült másolatnak az eredetivel történő azonosságát, a tíz év gyakorlati idő meglétét a munkáltató, nyugdíjban lévő jelentkező esetén az utolsó munkáltató vagy annak jogutódja, jogutód nélkül megszűnt munkáltató esetén a megszűnt munkáltató fenntartója jogosult igazolni.

3. §

(1) Az, aki szerepel a névjegyzékben, kérheti a névjegyzékben történő nyilvántartásának meghosszabbítását. A nyilvántartás meghosszabbításával összefüggő kérelemre — ha e rendelet másképp nem rendelkezik — a nyilvántartásba vételre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

(2) A nyilvántartás meghosszabbításával összefüggő kérelemnek tartalmaznia kell:

a) a nyilvántartásba vétel meghosszabbításával összefüggő kérelmet,

b) a nyilvántartásba vétel idejét, a jegyzék és a szakterület megnevezését,

c) a nyilvántartásba vétel óta végzett szakmai, illetve vizsgaelnöki, szakértői tevékenység ismertetését.

(3) A nyilvántartás meghosszabbításával összefüggő pályázatot legalább a nyilvántartási határidő lejártáig hat hónappal be kell nyújtani. A pályázathoz csatolni kell

a) legalább két — a végzett munkáról szóló — szakmai értékelést,

b) a pedagógus-szakvizsga okleveléről, a pedagógus-továbbképzés keretében folytatott felkészülésről kiadott igazolás hiteles másolatát.

(4) A beérkezett pályázatokat évente két alkalommal kell elbírálni:

a) március 1—10. közötti időszakban az előző év szeptember 1-jétől a tárgyév február 15-éig beérkezett pályázatokat,

b) október 1—10. közötti időszakban a február 16-ától augusztus 31-éig beérkezett pályázatokat.

4. §

(1) Törölni kell a névjegyzékből azt,

a) aki kéri,

b) akit öt évnél hosszabb ideje vettek fel a névjegyzékbe, s felvételét nem hosszabbították meg,

c) aki elhunyt,

d) akit büntetőeljárás keretében — jogerős ítélettel — a foglalkozásának gyakorlásától vagy a közügyek gyakorlásától eltiltottak,

e) akinek a törlését — az (2) bekezdés alapján — elrendelték.

(2) Elrendelhető a névjegyzékből való törlése annak, aki — neki felróható okból — több alkalommal nem vállalta

el a szakértői, illetve vizsgaelnöki megbízást, vagy feladatának nem, vagy nem megfelelően tett eleget.

(3) Felfüggeszthető annak a szakértőnek a tevékenysége, akivel szemben a 2. § (1)—(2) bekezdése alapján döntéshozatalra jogosultnál panaszt nyújtottak be. A felfüggesztés a panasz kivizsgálásáig, legfeljebb három hónapig szólhat.

(4) A felfüggesztésről és a névjegyzékből való törlésről — hivatalból vagy bejelentés alapján — a 2. § (1)—(2) bekezdése alapján a felvétel tárgyában döntéshozatalra jogosult dönt.

5. §

(1) A pályázatok értékelésére, a törléssel összefüggő döntések előkészítésére a vizsgaközpont, illetve a szakképesítésért felelős miniszter bírálóbizottságot hoz létre. A bírálóbizottság hét tagból áll. A bírálóbizottság három tagját — a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel — az oktatási miniszter kéri fel, két-két tagjára az oktatási miniszter vagy a szakképesítésért felelős miniszter megkeresésére az Országos Köznevelési Tanács, illetve a Közoktatáspolitikai Tanács tesz javaslatot.

(2) A szakképesítésért felelős miniszter felkérésére a bírálóbizottság négy tagjára javaslatot tehet az Országos Szakképzési Tanács vagy a szakképzésben érdekelt felsőoktatási intézmény is. A bírálóbizottság három tagját a szakképesítésért felelős miniszter kéri fel. A szakképesítésért felelős miniszter döntése alapján a bírálóbizottság öt taggal is működhet, ha a benyújtott pályázatok száma nem éri el egy naptári évben a kettőszázat. Öttagú bizottság esetén a miniszter egy bizottsági tagot kérhet fel.

(3) A nemzeti, etnikai kisebbségi óvodai nevelést, iskolai nevelést-oktatást, kollégiumi nevelést-oktatást érintő szakértői és vizsgaelnöki ügyekben a bírálóbizottság jogkörét az Országos Kisebbségi Bizottság gyakorolja.

(4) A bírálóbizottság tagja saját pályázatának elbírálásában és az őt érintő döntés meghozatalában nem vehet részt. A bírálóbizottság szabályzatot fogad el, amelyben meghatározza működésének rendjét. A szabályzatot a vizsgaközpont, illetve a szakképesítésért felelős miniszter hagyja jóvá. A bírálóbizottság tagjainak névsorát a minisztérium hivatalos lapjában közzé kell tenni.

(5) Az Országos vizsgáztatási névjegyzék összeállítása és az Oktatási Minisztérium hivatalos lapjában történő közzététele a vizsgaközpont feladata. Az Országos szakértői névjegyzéket a vizsgaközpont, szakképzés tekintetében a szakképesítésért felelős miniszter (a továbbiakban együtt: névjegyzéket összeállító) állítja össze és teszi közzé évente két alkalommal, az elbírálást követő hónap utolsó napjáig a minisztérium hivatalos lapjában. Az Oktatási Minisztérium hivatalos lapjában valamennyi szakterület Országos szakértői névjegyzékét közzé kell tenni. A kiegészítéseket is magában foglaló egységes névjegyzéket szükség szerint, de legalább háromévenként közzé kell tenni.

6. §

(1) A névjegyzékben szereplők részére — a névjegyzék összeállítója — sorszámmal ellátott igazolványt állít ki. Az igazolvány közokirat, amely igazolja, hogy tulajdonosa jogosult vizsgaelnöki, illetve szakértői feladatot ellátni.

(2) Az igazolvány tartalmazza:

a) a tulajdonos nevét, születési helyét és időpontját, lakóhelyének, ennek hiányában tartózkodási helyének címét,

b) azt a tevékenységet, amelynek ellátására az igazolvány jogosít,

c) az igazolvány kiállításának és érvényességének idejét,

d) a kiállító minisztérium bélyegzőjének lenyomatát, a kiállító aláírását.

(3) Annak részére, akit felvettek mind az Országos vizsgáztatási, mind az Országos szakértői névjegyzékbe, névjegyzékenként külön-külön igazolványt kell kiállítani. Annak a részére, akit az Országos szakértői névjegyzék több szakterületén vettek nyilvántartásba, akkor kell szakterületenként külön-külön igazolványt kiállítani, ha az egyes szakterületeknél eltérő az igazolvány kiállítására illetékes.

(4) Az igazolványokról nyilvántartást kell vezetni.

A szakértői tevékenység

7. §

(1) A szakértő a szakértői tevékenységét az ország egész területén kifejtheti. A szakértő a feladatát államigazgatási eljárásban való közreműködés esetén kirendelés, más esetben megbízás (a továbbiakban együtt: felkérés) alapján látja el. Kirendelés előtt a szakértővel előzetesen egyeztetni kell, hogy elvállalja-e a szakvélemény elkészítését. Ha a szakértő a kirendelést nem fogadja el, vagy a kirendelés módosítását kéri, öt munkanapon belül jeleznie kell ezt a kirendelőnek.

(2) Adott ügyben nem lehet szakértő, aki az ügy tárgyi-lagos megítélésére nem képes, így különösen

a) az érintett közoktatási intézmény vezetője, illetve közeli hozzátartozója [Ptk. 685. § b) pont],

b) az érintett közoktatási intézménnyel foglalkoztatási jogviszonyban álló,

c) az adott ügyben szaktanácsadóként közreműködő,

d) a döntéshozatalban részt vevő.

(3) A szakértő a szakértői tevékenységéről nyilvántartást vezet, amelyben fel kell tüntetnie a felkérő megnevezését, a felkérés tárgyát, keltét, az elkészített szakvélemény keltét, valamint a munkadíjának és költségtérítésének megállapításához szükséges adatokat.

(4) A felkérésben meg kell határozni a feladat ellátásával összefüggő kérdéseket, így különösen

a) a szakértő nevét, szakterületét, azokat a feladatokat, amelyeket el kell végeznie,

b) azokat a kérdéseket, amelyekre választ kell adnia,

c) a szakértő részére átadott iratokat, az átadás időpontját,

d) a szakvélemény elkészítésének időpontját,

e) minden olyan szükséges tény, adatot és tájékoztatást, amely a feladat ellátásához szükséges,

f) a szakértői tevékenységért járó ellenszolgáltatás megállapítására vonatkozó feltételeket, kikötéseket.

(5) A felkérésben meghatározható a szakvélemény terjedelme.

(6) A szakértő szakvéleményét — a felkérésben foglaltaknak megfelelően — írásban vagy szóban terjeszti elő. Az írásban elkészített szakvélemény magában foglalja különösen:

a) a szakértő adatait (név, lakóhely, szakterület, szakértői igazolvány száma),

b) a felkérésben foglaltak ismertetését,

c) a szakmai megállapításokat,

d) a levont következtetéseket, a javasolt intézkedéseket, mindazt, amit a szakértő fontosnak tart.

(7) Ha ugyanarra a feladatra több szakértőt kértek fel, a szakvéleményben fel kell tüntetni, hogy melyik szakértő milyen feladatot látott el. Több szakértő esetén felkérhető szakértő az egységes — összefoglaló — szakvélemény elkészítésére is.

(8) A szakértőt a tevékenysége során tudomására jutott tényekre és adatokra nézve titoktartási kötelezettség terheli. Ezekről a tényekről és adatokról csak a felkérésben meghatározottak szerint lehet tájékoztatást adni.

(9) Ha a szakértő olyan feladatban működik közre, amelynek finanszírozásához a vizsgaközpont nyilvános pályázat útján hozzájárul, a szakértő foglalkoztatásának szabályait a vizsgaközpont a pályázatban meghatározottak szerint ellenőrzi.

8. §

(1) A szakértői tevékenységért munkadíj és költségtérítés jár. A munkadíjat és költségtérítést a felkérést adó állapítja meg, az e rendeletben meghatározott keretek között, a szakértő által készített jegyzék alapján.

(2) A szakértői véleményhez jegyzéket kell csatolni, amelyben a szakértőnek részleteznie kell a szakértői tevékenységet és a ráfordított időt, továbbá a munkadíj és költségtérítés megállapítását befolyásoló minden adatot, tény. Több szakértő együttes eljárása esetén mindegyik szakértő külön-külön jegyzéket köteles benyújtani.

(3) A munkadíj a szakértői vélemény elkészítése évének első munkanapján érvényes kötelező legkisebb munkabér (minimálbér)

a) húsz-harminc százaléka, a szakvélemény szóbeli ismertetése esetén,

b) harminc-ötven százaléka, kész dokumentum véleményezésekor, elektronikus és nyomtatott anyag esetén szerzői ívenként, a hang és képi ismerethordozón található dokumentum esetén százhusz perc hosszúságú rész után,

c) százötven-kettőszázötven százaléka, önálló munkaként elkészített szakvélemény esetén, szerzői ívenként.

(4) Amennyiben a szakvélemény elkészítése során a (3) bekezdés a)–c) pontban felsoroltak közül több különböző feladatot kell megoldani, az egyes feladatokra a munkadíjat külön-külön kell megállapítani. A (3) bekezdés b)–c) pontjaiban a munkadíj arányos részét kell megállapítani, ha az előírt mennyiségnél kevesebbet kell véleményezni, illetve, ha a készített szakvélemény terjedelme nem éri el a meghatározott terjedelmet. A (3) bekezdés alapján számítható munkadíj legfeljebb száz százalékkal megemelhető, ha a szakvéleményt nem magyar nyelvű anyagról vagy nem magyar nyelven kell elkészíteni, vagy a szakvéleményt soron kívül — hét munkanapon belül — kell megadni, illetve a szakvélemény elkészítése különleges szakértelmet, az átlagosnál nagyobb munkaidő-ráfordítást, tudományos kutatást igényel.

(5) Az utazással eltöltött időre legfeljebb a (3) bekezdés a) pontjában meghatározott díj alsó határának megfelelő összeg számolható el.

(6) A szakértő költségként számolhatja el a szakvélemény elkészítésével, az utazással és egyéb költséggel járó szükséges és igazolt pénzkiadását. A számlával nem igazolható, de szükségszerűen felmerülő költségek fedezésére (posta, telefon, irodaszer, világítás, fűtés stb.) költségátalányt kell megállapítani. A költségátalány a szakértő részére megállapított munkadíj legalább tíz százaléka.

Vegyes rendelkezések

9. §

(1) A névjegyzékbe történő felvétellel kapcsolatos pályázat benyújtásakor a pályázó bírálati díjat köteles fizetni.

(2) A bírálati díj összege a pályázat benyújtásakor érvényes kötelező legkisebb munkabér (minimálbér)

a) tíz százaléka az Országos vizsgáztatási névjegyzékbe,

b) huszonöt százaléka az Országos szakértői névjegyzékbe benyújtott pályázat esetén.

(3) Ha a pályázat benyújtója mind a két névjegyzékre vagy több szakterületre kéri a felvételét, pályázatonként köteles bírálati díjat fizetni.

(4) A névjegyzéken való meghosszabbítás iránti kérelem és a jogorvoslati kérelem bírálati díja a (2) bekezdésben meghatározott díj összegének ötven százaléka.

(5) Az e rendeletben megállapított bírálati díjat az Oktatási Minisztérium, illetőleg a szakképesítésért felelős miniszter által irányított minisztérium — e rendelet *mellette* meghatározott — bankszámlájára kell befizetni, a rendelkezésre bocsátott készpénz-átutalási megbízáson. A befizetett bírálati díj kezelése és nyilvántartása az államháztartás alrendszereinek bankszámla-vezetési, költségvetési, befizetési és letéti kezelési, valamint kötelezettségvállalási rendjéről szóló jogszabályokban meghatározottak szerint történik. A befizetett bírálati díj az érintett minisztérium bevétele. A bírálati díj a bírálóbizottság feladatainak ellátásához, a jogorvoslati kérelmek elbírálásához, az e feladatokkal összefüggő személyi és tárgyi kiadások fedezetére használható fel. Ha a szakképesítésért felelős miniszter az e rendeletben meghatározott feladatai ellátásába pedagógiai-szakmai szolgáltató intézményt von be, a bírálati díj az intézményi feladatok ellátásának fedezetéül is felhasználható.

10. §

(1) A névjegyzékbe való felvétel iránti és a nyilvántartás meghosszabbításával összefüggő kérelem elbírálásával, továbbá a névjegyzékből való törlés, valamint a szakértői tevékenység felfüggesztésével összefüggő döntés meghozatalával kapcsolatos eljárásban az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény (a továbbiakban: az államigazgatási eljárás általános szabályai) rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) Kirendelés esetén a szakértői tevékenységért járó munkadíj és költségtérítés megállapítása ellen az államigazgatási eljárás általános szabályai szerint jogorvoslatnak van helye, megbízás esetén a vitás kérdésekben a bíróság dönt.

11. §

(1) Ahol e rendelet pedagógus-szakvizsgáról rendelkezik, azon a pedagógus-szakvizsgával egyenértékű vizsgát, oklevelet, illetőleg tudományos fokozatot is érteni kell.

(2) 2002. január 1-jétől a névjegyzékbe az vehető fel, illetve annak a nyilvántartása hosszabbítható meg, aki a pedagógus-szakvizsgára történő felkészítés vagy a pedagógus-továbbképzés keretében elsajátította a vizsgaelnöki, illetve a szakértői feladatok ellátásához szükséges ismereteket.

(3) 2006. január 1-jétől a névjegyzékben csak azok szerepelhetnek, akik az (1) bekezdésben meghatározott ismereteket szakvizsgára történő felkészítés vagy továbbképzés keretében elsajátították.

(4) 2010. január 1-jétől a névjegyzékbe csak az vehető fel, aki az (1) bekezdésben meghatározott ismereteket

pedagógus-szakvizsga keretében sajátította el, illetve tudományos fokozattal rendelkezik.

(5) Teljesítették az (1) bekezdésben meghatározott feltételt azok, akik 1997-ben vagy 1998-ban a Művelődési és Közoktatási Minisztérium hivatalos lapjában (XLI. évfolyam 16/II. és 24/II. szám, XLII. évfolyam 14/I. szám) közzétett továbbképzések keretében vagy a felsőoktatási intézmények által szervezett „mentor” képzések keretében sajátították el az előírt ismereteket.

(6) A szakvizsgára vonatkozó rendelkezéseket nem kell alkalmazni, ha a szakértő a közoktatási törvény 101. §-a (3) bekezdésének második gondolatjelében foglaltak alapján került a névjegyzékbe.

(7) A pedagógus-szakvizsga elvégzését igazoló oklevél, illetve a pedagógus továbbképzésen való részvételt igazoló okirat hiteles másolatának bemutatása a 2001. december 31. után benyújtott pályázatoknál kötelező.

12. §

(1) Az Országos szakértői névjegyzékben szereplő szakértő — az e rendeletben meghatározottak szerint — az iskolarendszeren kívüli oktatás keretében is elláthat szakértői tevékenységet.

(2) A szakképzésért felelős miniszter az e rendeletben meghatározottak szerint olyan szakképzésre, szakmacsoportra is elkészítheti a szakértői névjegyzéket, amelyek nem szerepel az iskolarendszerű szakképzésben.

13. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba. Rendelkezéseit a hatálybalépése után benyújtott pályázatok tekintetében kell alkalmazni.

(2) A rendelet hatálybalépésének napján hatályát veszti az Országos szakértői névjegyzék és Országos vizsgáztatási névjegyzék elkészítéséről, a névjegyzékre történő felvétel eljárási kérdéseiről, valamint a felvétel meghosszabbításának feltételeiről szóló 6/1994. (IV. 13.) MKM rendelet, valamint a nevelési-oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet 52. §-a, rendelkezéseit azonban a hatálybalépése előtt benyújtott pályázatok tekintetében alkalmazni kell.

(3) 1999. októberben a névjegyzékbe történő felvétel iránti kérelmeket az Oktatási Minisztérium bírálja el.

(4) A miniszter az e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül kéri fel az e rendelet 5. §-ának (1)—(2) bekezdésében meghatározott bizottság tagjait. Addig az időpontig a rendelet hatálybalépésekor alkalmazott eljárás szerint kell a pályázatokat elbírálni.

(5) A (6) bekezdésben foglaltak kivételével azok, akiknek a névjegyzékbe vétele e rendelet hatálybalépése után

hat hónavnál rövidebb idő alatt jár le, a meghosszabbítás iránti kérelmet a hatálybalépést követő hat hónapon belül nyújthatják be. A rendelet hatálybalépése előtt névjegyzékbe vettek 2000. július 31-ig akkor is elláthatják a vizsgálónöki és a szakértői feladatot, ha a nyilvántartásba vétel óta öt évnél hosszabb idő telt el.

(6) A rendelet hatálybalépése előtt a szakértői működéssel összefüggő egyes kérdéseknek a Munkaügyi Minisztérium ügykörét érintő szakterületeken való szabályozásáról szóló 1/1994. (I. 18.) MüM rendelet alapján kiadott szakoktatás szakértői és munkaerőpiaci képzés szakértői engedélyek a kiadástól számított öt évig, illetve, ha ennek eléréséig két évnél kevesebb idő lenne hátra, e rendelet hatálybalépésétől számított további két évig érvényesek.

Pokorni Zoltán s. k.,
oktatási miniszter

Melléklet

a 42/1999. (X. 13.) OM rendelethez

A Magyar Államkincstárnál vezetett bankszámlák, amelyekre a bírálati díjat be kell fizetni

a) Belügyminisztérium 10023002-01451014-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

b) Egészségügyi Minisztérium 10032000-01491838-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

c) Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium 10032000-01494549 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

d) Gazdasági Minisztérium 10032000-01460658-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

e) Honvédelmi Minisztérium KPSZH (0101 Bp.) 10023002-01780420-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

f) Ifjúsági és Sportminisztérium Igazgatás 10032000-01401026-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

g) Igazságügyi Minisztérium 10032000-01483305-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

h) Környezetvédelmi Minisztérium 10032000-01468216-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

i) Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium 10032000-01465464-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

j) Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma 10032000-00282259-50000005 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

k) Oktatási Minisztérium 10032000-0145190-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

l) Pénzügyminisztérium 10032000-01454055-00000000 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

m) Szociális és Családügyi Minisztérium 10032000-01456796 pénzforgalmi jelzőszámú bankszámla.

III. rész HATÁROZATOK

Az Alkotmánybíróság határozatai

Az Alkotmánybíróság 30/1999. (X. 13.) AB határozata

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság önkormányzati rendeletalkotási eljárás alkotmány- és törvényellenességének vizsgálatára irányuló indítvány alapján meghozta a következő

határozatot:

1. Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy az önkormányzati rendeletalkotás eljárási szabályainak megsértéséből adódó törvényellenesség vizsgálatát csak a közigazgatási hivatal vezetője kezdeményezheti. E tekintetben az alkotmánybírósági eljárás megindítására való jogosultság kizárólag a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 99. § (2) bekezdés a) pontján alapul.

2. Az Alkotmánybíróság Szatymaz Község Önkormányzatának Képviselő-testülete által alkotott 5/1996. (IV. 25.) KT., 14/1996. (XII. 19.) KT., 12/1997. (XII. 15.) KT., 13/1997. (XII. 15.) KT., 14/1997. (XII. 15.) KT., 16/1997. (XII. 18.) KT. rendeletek alkotmányellenességének megállapítására irányuló indítványt elutasítja, a törvényellenességének megállapítására irányuló kérelmet pedig visszautasítja.

3. Az Alkotmánybíróság a Csongrád Megyei Közigazgatási Hivatal 489/1997. és 3532/1997. számon kiadott válaszainak, továbbá a Belügyminisztérium 301—691/1997. számon kiadott álláspontja törvényellenességének megállapítására irányuló indítványt is visszautasítja.

Az Alkotmánybíróság e határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

INDOKOLÁS

I.

1. Az indítványozó települési képviselő Szatymaz Község Önkormányzatának számos rendelete vizsgálatát kezdeményezte formai okból, a rendeletalkotási eljárást sérelmezve. Álláspontja szerint a helyi iparüzési adóról szóló

12/1997. (XII. 15.) KT., a vállalkozók kommunális adójáról szóló 13/1997. (XII. 15.) KT., az idegenforgalmi adóról szóló 14/1997. (XII. 15.) KT., a gyermekek védelmével, a gyámügyi igazgatással kapcsolatos 16/1997. (XII. 18.) KT. rendeletek megalkotása során az önkormányzat alkotmány- és törvénysértést követett el azzal, hogy nem tartotta be a szervezeti és működési szabályzatának azt a rendelkezését, amely szerint a rendelettervezeteket az azt tárgyaló képviselő-testületi ülések előtt közszemlére kell tenni. Sérelmezi továbbá az egyes rendelettervezetek előterjesztése és képviselő-testületi tárgyalása közötti idő rövidségét, továbbá a rendeletekben szereplő dátum elírását. Mindezekon túlmenően az indítványozó képviselő a képviselő-testület munkájának további számos „jogi problémáját” ismerteti. Az indítványozó panaszával több fórumot is megjárta, de számára kedvező választ nem kapott. Ezért indítványban kéri a Csongrád Megyei Közigazgatási Hivatal 489/1997. és 3532/1997. számon kiadott válaszainak, valamint a Belügyminisztérium 301—691/1997. számon kiadott álláspontjának törvényességi vizsgálatát is. Az indítványozó kérelmét az Alkotmány 42. és 44. §-ára, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 16. § (2) bekezdésének és 18. § (2) bekezdésének sérelmére alapozza, és a rendeletek megsemmisítését kéri.

Az indítványozó később újabb kérelmet nyújtott be, amelyben — szintén arra hivatkozva, hogy a rendelettervezetet a képviselő-testületi ülés előtt nem tették közszemlére — indítványát kiterjesztette újabb két rendelet — az ivóvíz-szolgáltatás díjával kapcsolatos —, az 5/1996. (IV. 25.) KT. és a 14/1996. (XII. 19.) KT. rendelet vizsgálatára is. Az indítványozó véleménye, hogy az alkotmánybírósági gyakorlatból az következik, hogy kérelmei megalapozottak.

2. Az indítványozó az utóbb említett 5/1996. (IV. 25.) KT. és a 14/1996. (XII. 19.) KT. rendeletekkel összefüggésben tartalmi alkotmányellenesség megállapítására is kérelmet nyújtott be. Ezt az indítványát az Alkotmánybíróság — a 2/B/1998. AB határozatában — utasította el (ABK 1999. április, 147.).

II.

Az indítványozó által hivatkozott alkotmányi és törvényi rendelkezések a következők:

Az Alkotmány szerint:

„42. § A község, a város, a főváros és kerületei, valamint a megye választópolgárainak közösségét megilleti a helyi önkormányzás joga. A helyi önkormányzás a választópolgárok közösségét érintő helyi közügyek önálló, demokratikus intézése, a helyi közhatalomnak a lakosság érdekében való gyakorlása.”

„44. § (1) A választópolgárok a helyi önkormányzást az általuk választott képviselő-testület útján, illetőleg helyi népszavazással gyakorolják.” (...)

Az Ötv. értelmében:

„16. § (1) A képviselő-testület a törvény által nem szabályozott helyi társadalmi viszonyok rendezésére, továbbá törvény felhatalmazása alapján, annak végrehajtására önkormányzati rendeletet alkot.

(2) Az önkormányzati rendeletet a képviselő-testület hivatalos lapjában, illetőleg a helyben szokásos — a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott — módon ki kell hirdetni.” (...)

„18. § (1) A képviselő-testület a működésének részletes szabályait a szervezeti és működési szabályzatról szóló rendeletében határozza meg.

(2) A képviselő-testület meghatározza azoknak a fórumoknak a rendjét (község-, várospolitikai fórum, városrész tanácskozás, falugyűlés stb.), amelyek a lakosság, a társadalmi szervezetek közvetlen tájékoztatását, a fontosabb döntések előkészítésébe való bevonását szolgálják. Ezek állásfoglalásáról és az ott felmerült kisebbségi véleményekről tájékoztatni kell a képviselő-testületet.”

III.

Az indítvány megalapozatlan.

1. Az indítványozó hat önkormányzati rendelet megalkotásához kapcsolódóan állít alkotmány- és törvénysértést. Az Alkotmánybíróság érdemben csak az alkotmány-sértés tekintetében folytatta le az eljárást.

Az Alkotmány 42. §-a a helyi önkormányzathoz való jogot határozza meg, a 44. § (1) bekezdés pedig az önkormányzathoz való jog közvetett és közvetlen gyakorlásának formáiról szól. A helyi önkormányzathoz való jog képviselő-testületi gyakorlásának egyik központi eleme a rendeletalkotás, az önkormányzat a helyi közügyek rendezésére jogszabályt alkothat. Ugyanakkor az Alkotmány ezen, de más rendelkezései sem szólnak az önkormányzat rendeletalkotási eljárásáról. Az indítványozó által felvetett probléma és az Alkotmány 42. és 44. §-a között összefüggés nincs, ezért az Alkotmánybíróság a Szatymazi önkormányzat 5/1996. (IV. 25.) KT., 14/1996. (XII. 19.) KT., 12/1997. (XII. 15.) KT., 13/1997. (XII. 15.) KT., 14/1997. (XII. 15.) KT., 16/1997. (XII. 18.) KT. rendeletei alkotmányellenességének megállapítására irányuló kérelmet elutasította.

2. Az Alkotmánybíróság visszautasította azt a kérelmet, amely arra irányult, hogy az Alkotmánybíróság állapítsa meg a rendeletalkotási eljárás törvényellenességét.

Az önkormányzat rendeletalkotási eljárását keretjellegetően törvények szabályozzák. A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény (a továbbiakban: Jat.) 42. §-a szerint: az önkormányzati rendelet előkészítésének, a tervezet társadalmi vitájának, továbbá a rendelet megalkotásának a szabályait az önkormányzatokról szóló törvény és végrehajtási rendelete, valamint az önkormányzat szervezeti és működési szabályzata tartalmazza. Az Ötv. a képviselő-testü-

let működése körében több kérdést is szabályoz. Az önkormányzati képviselő-testület a törvény keretei között nagyfokú önállósággal rendelkezik a tekintetben, hogy a rendeletalkotási eljárás részletszabályait miként határozza meg. Az Ötv. 18. § (1) bekezdése értelmében a képviselő-testület a működésének részletes szabályait a szervezeti és működési szabályzatról szóló rendeletében határozza meg.

Az Alkotmánybíróság jelen ügy kapcsán rámutat, hogy az önkormányzati működés jogszerűségének vizsgálata az Ötv. 98. §-a szerint nem az Alkotmánybíróság, hanem a közigazgatási hivatalok feladata. Az Ötv. a közigazgatási hivatal vezetője számára számos, a törvénysértést megelőző, kiküszöbölő jogi eszközt biztosít. Ennek keretében lehetőség van a valós tényállás feltárására [az Ötv. 17. § (2) bekezdése szerint a jegyző köteles megküldeni a képviselő-testület üléséről készült jegyzőkönyvet a közigazgatási hivatal vezetőjének]; lehetőség van az esetleges törvénysértés megszüntetésének kezdeményezésére [az Ötv. 99. § (1) bekezdése szerint a közigazgatási hivatal vezetője ennek érdekében felhívja az érintettet], és végső soron arra, hogy [az Ötv. 99. § (2) bekezdés a) pontja alapján] a hivatal vezetője az Alkotmánybíróságnál kezdeményezze a törvénysértő önkormányzati rendelet felülvizsgálatát. A közigazgatási hivatal az önkormányzati működés jogszerűségének vizsgálata során vizsgálja, hogy az önkormányzat betartotta-e a rendeletalkotási eljárás szabályait, ha e tekintetben alkotmány- vagy törvénysértést észlel, kezdeményezi az Alkotmánybíróság eljárását (lásd pl. az 1038/H/1997. AB határozatot, ABH 1998. 1038.).

Mindezeket figyelembe véve az Alkotmánybíróság a következőket jegyzi meg. Az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 1. § b) pontja értelmében az Alkotmánybíróság hatáskörébe a jogszabály, valamint az állami irányítás egyéb jogi eszköze alkotmányellenességének vizsgálata tartozik. Az Abtv. 1. § h) pontja lehetővé teszi, hogy az Abtv.-be foglalt hatáskörökön kívül, törvény egyéb hatásköröket is megállapítson az Alkotmánybíróság számára. Ennek alapján az Ötv. 99. § (2) bekezdés a) pontja a közigazgatási hivatal vezetőjének biztosít indítványozási jogot a törvénysértő önkormányzati rendelet vizsgálatára. Az Abtv. és az Ötv. vonatkozó rendelkezéseinek összevetése alapján megállapítható, hogy a törvényi szabályozás külön kezeli az alkotmányellenesség [Abtv. 1. § b) pont] és az önkormányzati rendelet törvényellenességének [Ötv. 99. § (2) bekezdés a) pontja] vizsgálatát. Az előbbi esetben az Alkotmánybíróság eljárását az Abtv. 21. § (2) bekezdése szerint bárki indítványozhatja, az utóbbi esetben az eljárás kezdeményezője a közigazgatási hivatal vezetője. Arra tekintettel, hogy az Alkotmány 44/A. § (2) bekezdése szerint a törvénysértő önkormányzati rendelet egyben alkotmány-sértő, az Alkotmánybíróság bárki indítványára lefolytatja az érdemi vizsgálatot akkor is, ha az indítványozó valamely önkormányzati rendelet normatív tartalma tekintetében törvénysértést állít (annak ellenére, hogy a közigazgatási hivatal vezetője szerint a törvénysértés nem áll fenn).

Az indítványozási jog vonatkozásában más a megítélése annak, ha az indítványozó azt állítja, hogy az önkormányzati rendelet magasabb szintű jogszabállyal ellentétes [Alkotmány 44/A. § (2) bekezdés] és más, ha azt, hogy az önkormányzat a rendeletalkotás eljárási szabályaitól eltért. Az Alkotmánybíróság álláspontja szerint az önkormányzati rendeletalkotás szabályainak betartásával kapcsolatos indítványozási jog a közigazgatási hivatal vezetőjének — az Ötv.-ben biztosított tájékoztató, intézkedési lehetőségeit is figyelembe véve — kizárólag az Ötv. 99. § (2) bekezdés *a*) pontján alapul. A köztársasági megbízott indítványa alapján járt el az Alkotmánybíróság a 31/1992. (V. 29.) AB határozatának (ABH 1992. 352.) és a közigazgatási hivatal vezetőjének indítványára az 1038/H/1997. AB határozatának (ABH 1998. 1038.) a meghozatala során is. Az Alkotmánybíróság mindkét esetben az önkormányzati rendelet megalkotásával kapcsolatos eljárási problémát vizsgált.

A jelen ügy irataiból megállapítható, hogy a közigazgatási hivatal — az indítványozó által felvetett problémák tekintetében a törvényességi ellenőrzést elvégezte. A közigazgatási hivatal egyes rendeletek vonatkozásában valóban észlelte, hogy a Szatymazi Önkormányzat az SZMSZ 32. § (3) bekezdésébe foglalt, a rendelettervezetek közszemlére tételével kapcsolatos rendelkezésétől eltért, ezért intézkedett a rendeletalkotási eljárás SZMSZ-be foglalt szabályainak betartása érdekében. A közigazgatási hivatal egyebekben megállapította, hogy a jelzett „jogi problémák” félreértésen alapulnak. A közigazgatási hivatal vezetője az Ötv. 99. § (2) bekezdés *a*) pontja alapján nem kezdeményezte az Alkotmánybíróság eljárását.

Az Alkotmánybíróság a rendeletalkotási eljárás törvényellenességének megállapítására irányuló kérelmet az indítványozási jog hiánya miatt — a fentiek alapján — visszautasította.

3. Az Alkotmánybíróság főbb hatásköreit az Abtv. tartalmazza. Sem az Abtv., sem más törvény nem biztosít az Alkotmánybíróságnak olyan hatáskört, amely alapján a Csongrád Megyei Közigazgatási Hivatal 489/1997. és 3532/1997. számon kiadott válaszainak, továbbá a Belügyminisztérium 301—691/1997. számon kiadott álláspontja törvényességét vizsgálhatná. Az Alkotmánybíróság az erre irányuló kérelmet hatáskörének hiányában visszautasította.

Az Alkotmánybíróság határozatának a Magyar Közlönyben való közzétételét az Abtv. 1. § *b*) pontja és az Ötv. 99. § (2) bekezdés *a*) pontja szerinti indítványozási jog értelmezése miatt rendelte el.

Dr. Holló András s. k.,
előadó alkotmánybíró

Dr. Kukorelli István s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Kiss László s. k.,
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 1434/B/1997.

A Köztársasági Elnök határozatai

A Köztársaság Elnökének 175/1999. (X. 13.) KE határozata

**Balázs József rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Balázs József* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — érdemei elismerése mellett — felmentem a Magyar Köztársaság bogotai nagykövetségének vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 1999. május 3.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

A Köztársaság Elnökének 176/1999. (X. 13.) KE határozata

**Németh Iván rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Németh Iván* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — érdemei elismerése mellett — felmentem a Magyar Köztársaság szöuli nagykövetségének vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 1999. május 17.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
177/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**Szombati Béla rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Szombati Béla* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — érdemei elismerése mellett — felmentem a Magyar Köztársaság párizsi nagykövetségének vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 1999. július 30.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
178/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**Víg József rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Víg József* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — a Magyar Köztársaság helsinki nagykövetségének vezetésére kapott megbízása érintetlenül hagyása mellett — felmentem a Magyar Köztársaság Litván Köztársaságban való képviselőre kapott megbízása alól.

Budapest, 1999. július 30.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
179/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**Nagy József Ferenc rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *Nagy József Ferenc* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a Magyar Köztársaság bogotai nagykövetségének vezeté-

sével, valamint a Magyar Köztársaság képviselőjével a Bolíviai Köztársaságban, a Perui Köztársaságban és az Ecuadori Köztársaságban.

Budapest, 1999. május 3.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
180/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**László Béla rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *László Béla* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a Magyar Köztársaság szöuli nagykövetségének vezetésével.

Budapest, 1999. május 17.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
181/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**Kékessy Dezső rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti
kinevezéséről és megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *Kékessy Dezsőt* kinevezem rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté, és megbízom a Magyar Köztársaság párizsi nagykövetségének vezetésével.

Budapest, 1999. július 30.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
182/1999. (X. 13.) KE
határozata**

**Jávorszky Béla rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *Jávorszky Béla* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a Magyar Köztársaság 2101/1999. számú Korm. határozattal létrehozott tallini nagykövetségének vezetésével.

Budapest, 1999. július 30.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

**A Köztársaság Elnökének
183/1999. (X. 13.) KE
határozata
bíró felmentéséről**

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács előterjesztésére

jogellenes lemondására tekintettel

dr. Karuczka Zoltán Pétert

1999. október 15-i hatállyal bírói tisztségéből felmentem.

Budapest, 1999. október 8.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

**A Köztársaság Elnökének
184/1999. (X. 13.) KE
határozata
Óbarok községgé nyilvánításáról**

A belügyminiszter előterjesztésére Bicske város Óbarok és Nagyegyháza elnevezésű településrészeit Óbarok néven községgé nyilvánítom 2000. január 1. napjával.

Budapest, 1999. október 8.

Göncz Árpád s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

A Kormány határozatai

**A Kormány
1108/1999. (X. 13.) Korm.
határozata**

**a Budapest II. kerület, Lövház utcai ingatlan
hasznosításáról szóló
1063/1999. (V. 31.) Korm. határozat módosításáról**

A Budapest II. kerület, Lövház utcai ingatlan hasznosításáról szóló 1063/1999. (V. 31.) Korm. határozat 2. pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

(A Kormány...)

„2. felhívja a Miniszterelnöki Hivatalt vezető minisztert mint az Állami Privatizációs és Vagyongazdálkodási Részvénytársaságban (a továbbiakban: ÁPV Rt.) a részvényesi jogok gyakorlóját, hogy intézkedjen az ÁPV Rt. felé a Ganz Villamossági Rt. f. a. kezelésében lévő ingatlan feletti rendelkezési jog biztosítása és az ingatlanok millenniumi célokra történő használatba adása érdekében.

Felelős: Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter
Határidő: azonnal”

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**V. rész KÖZLEMÉNYEK,
HIRDETMÉNYEK**

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség közleménye

A Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a Harkányi Vásár területén. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálat szerint a hamisított

CITIZEN TITANIUM karóra

olyan nyomógombokkal, számlapokkal, illetve mutatókkal is rendelkezik, melyek nem működnek, funkcionális szerepük nincs. A termék hamisítvány, a CITIZEN feliratot jogtalanul használja.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termék forgalmazását a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 6. §-ának h) pontja alapján *megtiltja*.

A Főfelügyelőség ismételt felhívja a fogyasztók figyelmét, hogy ellenőrzött helyen, szaküzletekben, hivatalos márkakereskedőtől vásároljon, ahol használati utasítást, jótállási jegyet és eredeti terméket kaphat.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszaszállított termékeket kötelesek visszavásárolni.

Dr. Huszay Gábor s. k.,
főigazgató

**A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatalának
(6000 Kecskemét, Bajcsy-Zsilinszky krt. 2.)**

h i r d e t m é n y e i

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart az Aranykalász Mezőgazdasági Szövetkezet, Bácsbokod (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Bácsbokod, Tolbuchin u. 80., Polgármesteri Hivatal nagyterme

A sorsolás ideje: 1999. november 18., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Bácsbokod

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
025/2	erdő	0,1389	1,35	
083/35	szántó	23,7776	680,62	Földmérési jel használati jog
086/10	szántó	17,6171	540,59	
0159/5	szántó	2,2486	85,02	
0250/56	szántó	0,6960	18,17	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Zöldmező Szövetkezet, Kiskunfélegyháza (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Kiskunfélegyháza, Szent János tér 3., Szakmaközi Művelődési Ház

A sorsolás ideje: 1999. november 22., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Bugac

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
013/62	szántó	0,0374	0,05	
018/29	szántó	0,1856	0,58	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
018/91	szőlő, gyümölcs	0,4816	5,68	
018/110	szántó	0,0755	0,23	
059/14	szántó, gyep (rét)	11,3839	91,87	
0119/21	szántó	0,4668	3,08	
0135/7	szőlő	0,2518	6,57	
0146/36	gyep (legelő), nádas	2,7678	19,05	
0146/42	gyep (legelő)	1,4297	12,59	
0216/38	gyep (legelő)	2,8674	35,84	
0221/5	szántó	0,1639	1,70	
0223/14	erdő, saját út, legelő	8,5111	87,69	
0346/4	szántó	0,1737	1,81	Védett
0379/18	gyep (rét)	0,2494	1,12	
0394/0	szántó	0,3291	3,42	Védett

Település: Kiskunfélegyháza

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
011/17	szántó	0,0121	0,19	
014/5	gyep (legelő)	0,2852	2,28	Bányászolgalmi jog
016/22	erdő	0,2434	0,92	
025/101	szántó	0,0573	1,79	
025/102	szántó	0,0548	1,24	
028/86	gyep (legelő)	1,3338	17,80	
036/62	gyep (legelő)	8,1979	94,03	Magassági korlátozás
036/63	gyep (legelő)	2,3160	27,00	Magassági korlátozás
036/70	szántó	0,0862	1,02	Magassági korlátozás és gázvezeték jog
036/74	szántó	1,1601	2,50	Magassági korlátozás
036/87	szántó, árok	0,9282	3,44	Magassági korlátozás
046/0	szántó és út	1,3277	7,57	
047/29	szántó	0,0331	0,75	
052/7	gyep (legelő)	0,2877	2,50	
058/31	gyep (legelő) és út	12,0474	96,01	Magassági korlátozás
058/33	út, gyep (legelő), szántó	13,6159	127,84	Magassági korlátozás
059/2	szántó	0,3280	5,12	Magassági korlátozás
072/10	gyep (legelő)	0,0775	0,86	
087/31	gyep (legelő)	0,0910	0,79	Útszolgalmi jog
087/45	gyep (legelő), nádas	0,8772	22,39	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
087/53	árok, nádas, legelő	1,4975	39,42	
0122/1	út, szántó	1,2384	6,89	
0128/8	gyep (legelő), szántó	0,5665	6,92	
0130/10	gyep (legelő)	3,1902	13,22	
0423/11	szántó	0,2427	1,84	
0461/59	gyep (legelő)	0,1345	1,17	
0461/66	szántó	0,0351	0,55	
0470/47	szántó	0,0784	0,60	
0470/53	szántó	0,1313	1,00	
0472/50	szántó	0,0604	0,46	
0472/51	szántó	0,0835	0,63	
0476/23	szántó	0,0698	0,38	
0476/28	szántó	0,0525	0,18	
0511/38	gyep (legelő)	0,0363	0,32	
0517/50	szántó, gyep (legelő)	0,4894	6,21	Magassági korlátozás
0517/57	szántó	0,1060	1,25	
0519/29	gyep (legelő)	5,2085	53,60	
0519/42	gyep (legelő)	1,5657	12,53	
0532/12	szántó	0,1127	1,33	
0534/11	rét	0,0940	1,31	
0535/4	gyep (legelő)	0,2914	1,43	
0535/20	gyep (legelő)	2,1030	12,41	
0537/31	gyep (legelő)	3,8333	29,14	
0595/34	szántó	0,0534	1,21	
0599/41	szántó	0,0345	0,26	
0603/24	szántó	0,0957	3,49	
0605/61	szántó	0,0068	0,15	
0605/68	gyep (legelő)	0,0185	0,16	
0605/71	szántó	0,1786	2,11	
0607/20	szántó	0,0148	0,05	
0607/22	szántó	0,0254	0,28	
0607/23	gyep (legelő)	0,0143	0,16	
0607/24	gyep (legelő)	0,0467	0,52	
0607/29	szántó	0,0823	0,63	
0607/40	szántó	0,2293	0,80	
0609/13	szántó	0,0138	0,10	
0609/14	szántó	0,0185	0,14	
0609/19	szántó	0,0321	0,11	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0609/20	szántó	0,0197	0,07	
0609/21	szántó	0,0077	0,03	
0609/22	szántó	0,0159	0,06	
0611/27	gyep (legelő)	0,1891	1,65	
0613/13	erdő	0,0896	0,19	
0615/13	gyep (legelő)	0,2123	1,70	
0617/31	szántó	0,0150	0,11	
0633/34	szántó	0,1589	1,88	
0635/29	szántó	0,0432	0,51	
0635/30	szőlő	0,0618	2,15	
0639/29	gyep (legelő)	0,1191	1,04	
0639/36	gyep (legelő)	0,1170	0,57	
0639/37	gyep (legelő)	0,0185	0,09	
0639/38	gyep (legelő)	0,0143	0,07	
0639/39	erdő	0,1882	0,72	
0639/40	gyep (legelő)	0,0211	0,10	
0639/41	gyep (legelő)	0,0367	0,18	
0639/42	gyep (legelő)	0,0514	0,25	
0639/43	gyep (legelő)	0,0268	0,13	
0639/44	gyep (legelő)	0,0259	0,13	
0639/45	gyep (legelő)	0,0303	0,15	
08424/0	kert	0,1223	2,65	
08473/0	kert	0,0935	2,03	
08479/0	kert	0,0988	2,14	

Település: Petőfiszállás

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0131/87	szántó, rét, legelő	20,2270	173,30	
0174/18	szántó	0,3834	4,52	
0174/49	szántó, gyep (legelő)	6,8268	21,94	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetségben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart az Új Tavasz Szövetkezet, Csátalja (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Csátalja, Petőfi S. u. 2., Polgármesteri Hivatal

A sorsolás ideje: 1999. november 23., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Csátalja

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
736	szántó	1,0132	3,55	
018/25	szőlő	0,0197	0,89	
029/11	gyep (legelő)	0,2063	0,19	
029/13	gyep (legelő)	0,2035	0,18	
029/22	gyep (legelő)	0,2215	0,69	
0213/4	szántó	1,4249	45,74	
0219/3	szántó	0,2069	6,64	
0287/3	gyep (legelő)	0,0333	0,10	
0292/19	erdő	21,6360	21,83	
0292/25	út, legelő	2,6438	2,29	
0312/3	legelő, út, anyagbánya	3,0753	1,17	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Felsőszentiváni Mezőgazdasági Szövetkezet, Felsőszentiván (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Felsőszentiván, Rákóczi u. 60., Polgármesteri Hivatal tanácsterme

A sorsolás ideje: 1999. november 19., 10. óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Felsőszentiván

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0242/76 külterület	szántó, legelő	0,6094	12,95	
0257 külterület	út, legelő	1,5497	9,16	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Május 1. Szövetkezet, Sükösd (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Sükösd, Kossuth L. u. 2., Mozi

A sorsolás ideje: 1999. november 29., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Sükösd

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
1625	gyep (legelő)	1,4872	3,57	
1907/11	szőlő	0,3404	7,69	
02/55	gyep (rét)	0,5667	1,59	
024/107	szántó, út	21,8409	350,39	
040/12	szántó	0,4338	10,42	
045/15	legelő, erdő	0,4759	2,34	
045/17	legelő, szántó	1,2699	7,01	
055/2	gyep (legelő)	1,1787	1,18	Földmérési jelek használati jog
057	szántó	9,9674	233,72	
058/5	szántó	21,7339	699,15	
060/3	gyep (legelő)	0,2158	1,36	
060/4	gyep (legelő)	0,2158	1,36	
065/23	szántó	0,0874	2,35	
068/1	gyep (legelő)	0,5274	1,27	
074/4	gyep (legelő)	0,7883	0,79	
0116/1	gyep (legelő)	2,5977	2,60	
0116/3	gyep (legelő)	3,1110	3,11	
0122/2	gyep (legelő)	4,8506	11,64	
0122/4	szántó	2,7631	26,80	Földmérési jelek használati jog
0217/11	szántó, legelő, erdő, rét, nádas, út, árok	27,7008	526,85	
0259/15	szántó	2,2313	75,64	Földmérési jelek használati jog
0263	szántó, nádas	5,3755	80,49	
0359/1	szántó, legelő, rét	20,9814	439,31	
0425/2	legelő, szántó	97,7532	418,91	Földmérési jelek használati jog
0441	rét, szántó	52,0098	1303,88	
0444/1	szántó	55,8013	1019,24	
0444/2	szántó	24,5464	388,61	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0472/20	szántó	0,0360	0,97	
1711	szőlő	0,1216	2,75	
1724	szőlő	0,1375	3,11	
1791	gyep (legelő)	0,0953	1,03	
2020/1	erdő	2,0918	11,71	Védett
2031/7	erdő	0,5937	3,32	Védett
2039/6	erdő	0,3247	1,82	Védett

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Borotai Termelőszövetkezet, Borota (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Borota, Felszabadulás u. 43., Polgármesteri Hivatalt tanácsterme

A sorsolás ideje: 1999. november 24., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Borota

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
02/22	szántó	0,2577	4,36	
048/19	szántó	2,0226	19,82	
048/20	szőlő	0,6154	27,82	
048/32	szántó, legelő	19,0579	296,92	
0100/14	szántó	0,0671	1,75	
0250/66	erdő	0,4537	0,05	
0252/6	erdő	0,3236	0,03	
0256/4	gyep (legelő)	0,2878	0,09	
0262/25	erdő	0,0903	0,21	
0262/66	szőlő	0,3744	13,03	
0275/2	erdő	0,3489	0,21	
0275/22	erdő	0,6492	0,39	
0275/23	erdő	0,3874	0,23	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0290/8	szőlő	0,0978	2,38	
0290/11	szőlő, gyümölcsös	0,4552	16,80	
0299/181	út, szántó, szőlő	2,6520	54,45	
0299/184	szőlő	0,6847	20,09	
0299/185	szántó	0,2969	5,67	
0299/191	szőlő	0,5442	18,94	
0305/43	szőlő, szántó, legelő és út, gyümölcsös	6,6636	91,89	
0310/3	gyep (legelő)	0,0197	0,02	
0311/20	gyep (legelő)	0,2858	0,26	
0311/28	szántó	3,4432	65,77	
0314/20	erdő	0,1357	0,08	
0314/22	erdő	0,2582	0,15	
0372/16	szántó, rét	12,3656	199,03	
0375/1	szántó, rét, legelő	11,9237	205,74	
0380/4	út, szántó, legelő	1,8601	27,38	
0381/2	szőlő	0,5020	17,47	
0389/8	szántó	0,2698	1,55	
0389/43	gyep (legelő)	0,8005	0,72	
0395	gyep (legelő)	0,1360	0,12	
0396/38	gyep (legelő)	0,2867	0,26	
0437/8	szőlő	0,7374	17,92	
0438/47	gyep (legelő)	2,9302	2,64	
0438/50	legelő, szántó	0,6890	9,19	
0438/51	szőlő	0,1728	4,20	
0451/6	erdő	0,3367	0,40	
0484/14	gyep (legelő)	0,1189	0,37	
0484/15	gyep (legelő)	0,3850	1,19	
1005/49	szőlő	0,2845	9,90	
1020/37	szőlő	0,3042	10,59	
1032/1	szántó	0,4300	3,01	
1070/17	gyümölcsös	0,3491	13,34	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Kossuth Szövetkezet, Nemesnádudvar (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Nemesnádudvar, Dózsa Gy. tér 1., Polgármesteri Hivatal

A sorsolás ideje: 1999. november 25., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Nemesnádudvar

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület ₂ (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
041	szántó, rét, mocsár	114,0579	312,58	
0197/6	szántó	0,7525	25,51	
0202/13	erdő, szántó	1,3934	28,05	
0225/8	rét, szántó és út, mocsár	4,5157	41,41	
0260/11	szántó	0,0845	0,82	
0260/12	szántó	0,0710	0,69	
0261/3	erdő	0,3853	1,35	Szolgalmi jog
0261/7	erdő	0,3847	1,35	
0263/121	erdő	0,4229	1,48	
0267/5	szőlő	0,0464	1,05	
0269/4	szántó	0,1224	2,13	
0269/19	szőlő	0,0804	2,80	
0269/43	szőlő	0,0776	2,70	
0300/58	szőlő és út	0,3512	11,07	
0389/7	szántó	0,1209	2,10	
0389/15	szántó	0,4057	7,06	
0396/19	erdő	0,4727	1,99	
0398	erdő	0,4640	3,85	
2001/2	szántó	0,5981	16,09	
2020	szántó	0,6668	17,94	
2205/30	erdő	0,3013	2,50	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Rákóczi Szövetkezet, Bácsborsód (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Bácsborsód, Szabadság tér 1., Művelődési Ház

A sorsolás ideje: 1999. november 18., 13 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Bácsborsód

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
06	szántó	0,1263	3,30	
016/4	szántó	0,3442	8,98	
096/4	szántó	0,0859	2,24	
0108/12	gyep (legelő)	0,3929	1,22	
0147/8	szántó	0,2439	6,06	
0205/4	szántó	2,2214	50,98	
0325/20	gyep (legelő)	0,7642	10,09	
0330/3	gyep (rét)	0,9563	13,29	
0333/16	gyep (rét)	1,7331	34,66	
0336/8	gyep (legelő)	0,2537	3,35	
0347/4	erdő	0,3963	1,31	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

Az FVM Bács-Kiskun Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Dunagyöngye Szövetkezet, Szeremle (jogutódja, illetőleg a felszámoló) használatában levő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Szeremle, Szabadság u. 1., Polgármesteri Hivatal tanácsterme

A sorsolás ideje: 1999. november 26., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Szeremle

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
04/2	erdő, legelő	10,5897	98,23	Védett
08/24	erdő	1,5326	5,06	Védett
0122	gyep (legelő)	3,1182	41,16	
0155	gyep (legelő)	0,0608	0,80	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0158/26	szántó, legelő	28,1793	18,58	
0160/35	gyep (legelő)	0,2647	0,24	
0180/2	gyep (legelő)	1,4473	4,49	Védett
0185/29	gyep (legelő)	5,0042	123,40	
0187/30	szántó	3,2544	90,94	
0200/6	szántó	28,6344	26,90	
0204/7	szántó	24,4958	42,73	
0208/22	szántó	41,6550	48,17	
0234/15	erdő, árok, szántó	77,8838	220,80	Földmérési jel használati jog
0260/4	erdő, szántó	2,6081	21,83	Védett
0260/9	szántó	1,5174	17,45	Védett
0262/1	erdő, töltés, legelő, szántó	45,7165	349,28	Védett
0262/2	erdő, szántó	4,2818	30,18	Védett
0264/3	erdő, vízállás	7,1081	14,08	Védett
00272/1	gyep (legelő)	0,9847	0,89	Védett
0279/41	szántó	0,0378	0,99	
0279/46	szántó	0,0996	3,20	
0279/48	szántó	0,0863	2,77	
0279/54	szántó	0,0257	0,82	
0279/55	szántó	0,0352	1,13	
0279/65	szántó	0,0599	1,56	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetségben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Madari Jenő s. k.,
hivatalvezető

MEGJELENT

a

MAGYAR KÖZLÖNY TÁRGYMUTATÓJA

az 1999. szeptember hónapban megjelent jogszabályokról, határozatokról
és közleményekről.

A tárgymutatót a Magyar Közlöny mai számához mellékeljük.

A tárgymutató árát az előfizetési díj magában foglalja.

Jogos a választás!

www.mhk.hu

Garancia

A CD-JOGÁSZ® mindenkor a Magyar Közlönyben hivatalosan közzétett, hatályos joganyagot, illetve azok korábbi szövegváltozatait tartalmazza. Erre garancia, hogy az adatbázis közvetlenül a Magyar Közlöny számítógépes nyomdai tőpéldányának felhasználásával készül.

MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ

Mert a CD-JOGÁSZ®

- az egyetlen olyan számítógépes jogszabálygyűjtemény, amelynek tartalma hivatalos forrásból származik és ezért az egyedüli hiteles
- a hatályos jogszabályokon kívül már a Bírósági Határozatokat, az APEH Értesítőt, a KSH jelzőszámokat is tartalmazza
- a havi CD lemezekkel együtt komplex kiszolgálást ad, és mindezt a jelenleg elérhető legkedvezőbb áron nyújtja Önnek.



Most jó hír, hogy

- a megújult CD-JOGÁSZ®-t **változatlan áron** rendelheti meg (bármilyen esetleges árváltozás az előfizetéseket a lejáratig nem érinti)
- 1999. december 31-ig az új, éves előfizetők teljes **rendszerbelépési díját elengedjük**, előfizetésüket pedig külön térítés nélkül **2000. december 31-ig meghosszabbítjuk**.

Az akció alatt kérésére – megfelelő számú érdeklődő esetén és előzetes egyeztetés alapján – ingyenes termékismertető előadást tartunk saját székházunkban vagy bárhol az országban. Nagyvevők, egyetemi hallgatók részére speciális kedvezmények. Visszonteladók jelentkezését is várjuk.

Forró drót: 06 (80) 200-723

Az alábbi szelvényen rendelje meg vagy kérjen termékünkrol bővebb tájékoztatást:

- Előfizetem a CD-JOGÁSZ® 1 / 5 / 10 / 25 / 100 munkahelyes változatát példányban. Előfizetési időszak: fél év / egy év. Előfizetés kezdete: év hónap. Rendszerbelépési díj: 12 000 Ft + áfa. Havi előfizetési díj: 3 000 / 4 000 / 5 000 / 6 000 / 8 000 Ft + áfa. (Kizárólag új, éves előfizetés kedvezménye: 2000. december 31-ig meghosszabbított előfizetés, rendszerbelépési díj nincs!)

- További információt kérek a CD-JOGÁSZ®-ról.

Név, cím:

Ugyintéző, telefon:

Kézbesítési cím és név:

Dátum:

Cégszerű aláírás:

Kérjük, hogy a szelvényt a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1394 Budapest 62, Pf. 361 postacímre, vagy a 266-5190 faxszámra küldje vissza. Megrendelését a cdjogasz@mhk.hu e-mail-címre is elküldheti. A megrendeléssel kapcsolatos további információért hívja az ingyenes 06 (80) 200-723 forró drót vonalat. A visszaküldött adatokat későbbi akcióinkhoz is fel kívánjuk használni. Amennyiben ehhez nem járul hozzá, kérjük, jelezze nekünk.

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapok részéről előfizetésüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2000. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy újlapraszeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

A esetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668.)

A 2000. évi lapárak

Magyar Közlöny	42 336 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alaprogram Hírlevele	2 016 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	8 064 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	2 688 Ft/év
Belső gyi Közlöny	11 088 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	13 776 Ft/év
Cégek Közlöny	44 688 Ft/év	Pénzügyi Szemle	10 080 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	10 752 Ft/év	Ifjúsági és Sport Értesítő	2 016 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	7 728 Ft/év	Statistikai Közlöny	5 712 Ft/év
Határozatok Tára	9 744 Ft/év	Turisztikai Értesítő	5 040 Ft/év
Hivatalos Értesítő	6 384 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	3 024 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	7 056 Ft/év	Vízi Értesítő	5 376 Ft/év
Ipari és Kereskedelmi Közlöny	10 416 Ft/év	Bányászati Közlöny	2 016 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	6 048 Ft/év	Légügyi Közlemények	672 Ft/év
Közlekedési, Hírközlési és Vízi gyi Értesítő	10 416 Ft/év	Élet és Tudomány	4 704 Ft/év
Kulturális Közlöny	8 400 Ft/év	Ludové Noviny	1 008 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	8 736 Ft/év	Neue Zeitung	2 016 Ft/év
Magyar Közigazgatás	4 032 Ft/év	Természet Világa	2 688 Ft/év
Szociális és Munkügyi Közlöny	7 728 Ft/év	Valóság	3 024 Ft/év
Oktatási Közlöny	10 416 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2000. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	36 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	72 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	48 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	84 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	60 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 12 000 Ft. (Árunk az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 1998—1999—2000. évfolyamai jelennek meg CD-lemezen az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

A halmozott évfolyamok ára 14 000 Ft. Magyar Közlöny éves előfizetése esetén 50% kedvezményt adunk, az 1999. december 6-ig előfizetők részére további megkezdést készítünk elő.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1-3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Szerkesztőségi iroda: Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon/Fax: 266-5096.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: Tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában.

Éves előfizetési díj: 38 304 Ft. Egy példány ára: 90 Ft 16 oldal terjedelmig, utána + 8 oldalanként + 45 Ft.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

99.1836 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.